

TEACHER'S MANUAL

LATIN FOR THE NEW MILLENNIUM

Series Information

LEVEL ONE

Student Text (2008) Student Workbook (2008) Teacher's Manual (2008) Teacher's Manual for Student Workbook (2008)

ANCILLARIES

From Romulus to Romulus Augustulus: Roman History for the New Millennium (2008)

The Original Dysfunctional Family: Basic Classical Mythology for the New Millennium (2008)

LEVEL TWO

Student Text (2009) Student Workbook (2009) Teacher's Manual (2009) Teacher's Manual for Student Workbook (2009)

ANCILLARIES

From Rome to Reformation: Early European History for the New Millennium (2009) The Clay-footed SuperHeroes: Mythology Tales for the New Millennium (2009)

ELECTRONIC RESOURCES

(See pages 570 for detailed description) www.lnm.bolchazy.com Quia Question Bank Latin-only Villa in Teen Second Life™ *Carpe Praedam*



TEACHER'S MANUAL

Milena Minkova and Terence Tunberg



Bolchazy-Carducci Publishers, Inc. Mundelein, Illinois USA Series Editor: LeaAnn A. Osburn
Volume Editors: LeaAnn A. Osburn, Donald E. Sprague
Contributing Editors: Elisa Denja, William Duffy, Morgan King, Andrew Reinhard, Karen Lee Singh, Rose Williams, Vicki A. Wine
Cover Design & Typography: Adam Phillip Velez
Cover Illustration: Colosseum ©Bettmann/CORBIS

Latin for the New Millennium Teacher's Manual, Level 2

Milena Minkova and Terence Tunberg

©2009 Bolchazy-Carducci Publishers, Inc. All rights reserved

Bolchazy-Carducci Publishers, Inc. 1570 Baskin Road Mundelein, Illinois 60060 www.bolchazy.com

Printed in the United States of America 2009 by United Graphics

ISBN 978-0-86516-565-6



LIST OF ABBREVIATIONS.
PREFACE
RESOURCE LIST.
STUDENT TEXTBOOK
with Exercise Answers, Standards Correlations, Oral Exercises, Oral Exercise Correlations, Workbook Exercise Correlations, Ancillary Correlations,

Comprehension Questions and Answers, Teaching Tips, Teacher By the Way Notations, and How to Use This Book



LIST OF ABBREVIATIONS

AF

Anglo-French

CL

Classical Latin

СРО

Classroom Presentation Options (e.g., black/green/white/smart board, overhead or LCD projector, PowerPoint®

CS

The Clay-footed SuperHeroes (Mythological Tales ancillary)

LL

Late Latin

ME

Middle English

ML

Middle Latin

ΟΕ

Old English

OF

Old French

RR

From Rome to Reformation (Early European History ancillary)



Latin for the New Millennium is designed as a comprehensive introduction not only to the Latin language and how it works, but also to the Roman and post-Roman European culture in which Latin flourished as an active, literary language. The language and cultural elements are seamlessly woven together in the course of each chapter and then again examined in the review following every three chapters.

CHAPTER AND COURSE COMPONENTS

METHODOLOGICAL APPROACH

In writing *Latin for the New Millennium*, we have aimed at combining the best elements in the various methodologies for teaching Latin that have been commonly available until now. Modern methods of teaching Latin have been divided between two approaches: (1) the analytical or deductive method according to which students must learn rules and paradigms, and then reinforce the knowledge of these abstract principles by practice with texts and exercises; (2) the inductive or reading method that enables the student to read a text and to become aware of linguistic features (or rules) from the reading and study of the text. In *Latin for the New Millennium* we hope to have combined the advantages of each. In other words, we have striven to provide a path to a thorough and systematic knowledge of the structure of the language, the main advantage of the analytical method, together with a great deal of reading, and activities related to reading, that lead to a more intuitive grasp of the idiomatic qualities of the language, the main advantage of the reading method.

The layout of each chapter in *Latin for the New Millennium*, Level 2 follows the pattern started in Level 1 and is the key to this combination, since the student begins each chapter with extensive reading, and these initial passages contain, in a context understandable through induction and annotations, instances of every new element to be explored further in the same chapter. In the body of each chapter, after the introductory reading, these new elements are explained in a more analytic way, yet the explanations always bring the learner back to reading—in ways that invite comparison with the initial passage.

CHAPTER READINGS

The principal readings in each chapter consist of passages adapted (to the level of knowledge presupposed for each chapter) from some of the most significant works of Latin literature. The introductions to each passage give considerable information about the cultural context in which each author wrote, and about the development of the Latin literary tradition. The order of the chapter readings is chronological. In Level 2, students begin with readings from the Venerable Bede and proceed through the centuries up to the Latin writings from the scientific revolution, and even beyond. By completing the entire course contained in *Latin for the New Millennium*, students will gain an understanding of the entire patrimony of Latin and its effect on our culture. While Level 1 of *Latin for the New Millennium* focuses on the classic texts in Latin written by such great Roman authors as Vergil, Catullus, Cicero, and Ovid, Level 2 of the series centers on the huge and fundamental heritage of works written in Latin during the medieval, Renaissance, and early modern periods—a linguistic heritage that gave us our basic vocabulary in the national languages for telling time, medicine, the natural sciences, and the academic world. The cultural information in these readings and their introductions is bolstered in both levels by the supplementary material pertaining to mythology, Roman history, early European history, and important Latin sayings.

ORAL LATIN AND LATIN CONVERSATION

A person who gains an active facility in any language, in addition to a reading ability, is, in our view, more likely to progress quickly to a deep understanding of the language and the works written in it. Our experience indicates that a student who learns by using a language will probably not need to be reminded about forms and grammatical rules as often as a learner who lacks active practice. Therefore, in every chapter of *Latin for the New Millennium*, we have included a set of exercises that concentrate on an oral exchange between an instructor and students. The oral exercises in *Latin for the New Millennium* can be completed without any extempore speaking ability on the part of the teacher. This is possible because the oral exercises are found only in the teacher's manual. Here not only are all the answers supplied, but every question is written out in full for the teacher, along with detailed instructions for each step of the exercise. The teacher needs only to follow the instructions and read each question aloud. The response must come from the learner.

GRAMMAR

Grammar is also a great help for acquiring a sophisticated understanding of any language, and especially a language like Latin, which is primarily studied today by people whose main goal is to read works of literature written in the original Latin language, works which were designed from the start for a cultivated audience. While we believe in the value of the reading method and we know how active usage of a language can vastly improve and accelerate a student's learning of that language, we also recognize the utility of grammar. Therefore, while each chapter is rich in exercises and activities, we have taken care to provide explanations of all the grammar relevant to each chapter. The student who uses *Latin for the New Millennium* learns by actively using Latin, but is also asked to understand the structure of the language and apply that understanding in the exercises.

OTHER CHAPTER ELEMENTS

- *Memorābile Dictū*. Each chapter features a famous saying, labeled *Memorābile Dictū*, a Latin phrase that is so well known that it has became a proverb in many languages. Learning each famous saying will increase a student's understanding not just of Latin, but also of English. These sayings invite discussion of their meaning and how they relate to the modern world and students' experiences.
- **Reading Vocabulary** All the new vocabulary in the reading passage at the beginning of each chapter is explained by copious notes. Students need not be required to learn the vocabulary that faces the reading passage.
- Vocabulary to Learn and Derivatives Some (but not all) of the new words are repeated in the Vocabulary to Learn for each chapter and students should be directed to learn these. The traditional form of writing vocabulary words is followed in the Vocabulary to Learn: principal parts are listed and nouns show the nominative and genitive singular and gender from the start. The Vocabulary to Learn is followed by Derivative Exercises. Students who carefully learn all of the Vocabulary to Learn will quickly acquire a vocabulary based on words most commonly encountered in classical literary texts and will be exposed to English words based on Latin and thus bolster their vocabulary in English.

DIALOGUES ON DAILY LIFE AND UNADAPTED LATIN

Near the end of each chapter is a dialogue in which a group of modern students (who were already introduced in Level 1) are the characters, and these characters, after briefly discussing a topic of modern relevance, introduce passages from the *Life of Atticus* (Cicero's best friend) by Cornelius Nepos, who knew both Atticus and Cicero in person. These passages are completely unadapted and are equipped with notes that explain all new features and vocabulary. The vocabulary and reading notes are on the same page or the page facing the Latin passage. This arrangement allows the students not only to have the notes available as they read the Latin but also prepares them for this format that is often used in upper level Latin books. Throughout the second volume, therefore, students will read a completely **unadapted** work of classical Latin literature. After Chapter 15, there are ten sections entirely devoted to segment is followed by an exercise that helps the student actually **use** Latin to understand each portion of the *Life of Atticus* that precedes the exercises. These exercises also provide valuable practice in various aspects of the grammatical structure of Latin treated in Level 2.

VISUAL LEARNING

The Latin language and Roman culture have not only inspired writers throughout the ages and influenced modern life, but have also left their legacy in the visual arts. *Latin for the New Millennium* presents an abundance of images of buildings, objets d'art, and artifacts carefully chosen to represent the ethnic and geographic diversity of the Latin heritage and also the different periods in which Latin played a vital cultural role. These full-color illustrations represent a visual panorama and support the written word in pictorial form, thus stimulating the imagination and memory for a more vibrant recollection of the text's content. Teachers are strongly encouraged to mine the illustrations and to regard them as a documentary of the classical world and its later influence.

REVIEW COMPONENTS

After each set of three chapters there is a **Review** and three supplementary readings.

REVIEW EXERCISES

After every three chapters, a **Review** provides additional exercises to help the students give continued attention to the material in each unit. The **Review** also includes a summary list of all the **Vocabulary to Learn** found in the chapters of each unit. This section also contains more reading passages to help the student understand Latin literature and its heritage today.

CLASSICAL MYTHOLOGY

A passage on Mythology, called **Considering the Classical Heroes**, introduces the reader to stories about the Greek and Roman heroes. A related passage in Latin about the heroes and their exploits reinforces the Latin lessons of the three chapters.

ASPECTS OF POST-ROMAN LIFE

English background essays, called **Connecting with the Post-Ancient World**, discuss important aspects of medieval and early modern culture in which the use of Latin was of primary importance and had an effect on our present culture.

EXPLORING POST-ROMAN AND MODERN LIFE

Scholars from various universities throughout the United States graciously agreed to provide essays that reflect upon the role that Latin played in the development of European history and from there American culture. The title of these essays always starts with the word **Exploring**.

MIRĀBILE AUDĪTŪ

Each review ends with a section called **Mirābile Audītū** that presents a series of Latin quotations, mottoes, phrases, or abbreviations currently used in English

Milena Minkova wrote Chapters 1, 2, 3, 5, 7, 9, 11, 12, 14, 15, Reviews 1, 2, 3, 4, 5 (without the "Culture" section), the ten sections of the "Life of Atticus," the glossaries, and the grammar appendices. Terence Tunberg wrote the Prologue, Chapters 4, 6, 8, 10, 13, the "Culture" sections in all five reviews, and the supplemental grammar appendix. Both authors have benefited, throughout the composition of the textbook, from continuous mutual advice and support.

M.M. and T.T. 2009

Visit www.lnm.bolchazy.com to see the electronic resources that accompany *Latin for the New Millennium* and to share ideas in the online teacher's lounge with other teachers using this series.



RESOURCE LIST

EDITORS' NOTE

We have attempted to assemble a comprehensive, representative resource list paying special attention to those topics or areas often less familiar. To that end, we provide an especially larger listing for the Late Empire, Early Christianity, and Post-Antique eras. By no means is this resource list exhaustive. Teachers are encouraged to share titles they have found useful through the www.lnm.bolchazy.com website. The section titled "The Greek World" contains titles for the references this book makes to the Greek world. The sections titled "Roman History," "Late Empire, Early Christianity, and Middle Ages," and "Renaissance and the Modern World" contain some primary sources as well as scholarly works. Additional titles not found in the list for Level 1 have been added to the following resource list. For young children's Latin readers, beginning Latin easy readers, and familiar children's books in Latin, please see the resource list in the Teacher's Manual, Level 1.

*Asterisked entries indicate primary sources in the original language and in translation.

LATIN DICTIONARIES

Albert, S. Imaginum vocabularium Latinum. Saarbrücken: Societas Latina, 1998.

Du Cange, C. Du Fresne. *Glossarium mediae et infimae latinitatis*. Seven Volumes. Paris, France: Didot, 1840. Egger, C. *Lexicon nominum locorum*. Rome: Libreria Editrice Vaticana, 1977.

------. Lexicon nominum virorum et mulierum. Rome: Studium, 1957.

------. ed. *Lexicon recentis Latinitatis*. 2 Vols. Rome: Libreria Editrice Vaticana, 1992–1997.

Lewis, Charlton T., and Charles Short. A Latin Dictionary. Rev. ed. New York: Oxford University Press, 1956.

The New College Latin and English Dictionary. 3rd ed. Edited by John C. Traupman, New York: Bantam Books, 2007.

Niermeyer, Jan Frederik, Mediae Latinitatis Lexicon Minus, Leiden: Brill Academic Publishers, 1976.

Oxford Latin Dictionary. Combined ed. Edited by P. G. W. Glare et al. New York: Oxford University Press, 1982.

Smith, William, and Theophilus D. Hall. *Smith's English-Latin Dictionary*. Reprinted from the 1871 American Book Company edition, *A Copious and Critical English-Latin Dictionary*, with a new foreword by Dirk Sacré. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2000.

Souter, Alexander. A Glossary of Latin to 600 A.D., Oxford: Clarendon Press, 1949.

Traupman, John C. *Conversational Latin for Oral Proficiency: Phrase Book and Dictionary.* 4th ed. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007.

LATIN GRAMMAR

- Allen, J. H., and J. B. Greenough. *Allen and Greenough's New Latin Grammar*. Edited by Anne Mahoney. Newburyport, MA: Focus Publishing/R. Pullins, 2001.
- Andresian, Anna. *Looking at Latin: A Grammar for Pre-College*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2006.

-------. Looking at Latin Online. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2009.

Bennett, Charles E. *New Latin Grammar*. 1908. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2006. Gildersleeve, Basil L., and Gonzalez Lodge. *Gildersleeve's Latin Grammar*. 3rd ed. 1895. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.

Goldman, Norma, and Ladislas Szymanski. *English Grammar for Students of Latin*. 3rd ed. Ann Arbor, MI: Olivia and Hill Press, 2004.

Humphreys, James P. *Graphic Latin Grammar*. 1961. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2002.

Woodcock, E. C. A New Latin Syntax. 1957. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2005. Young, Nicholas. Instant Answers: A Quick Guide for Advanced Students. Elmhurst, IL: L and L Enterprises, 2006.

LATIN COMPOSITION

- Bennett, Charles E. *New Latin Composition*. 1912. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1996.
- Minkova, Milena. *Introduction to Latin Prose Composition*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007. First published 2001 by Wimbledon Publishing Co.
- Minkova, Milena, and Terence Tunberg. *Readings and Exercises in Latin Prose Composition: From Antiquity to the Renaissance*. Newburyport, MA: Focus Publishing/R. Pullins, 2004.
- ------. Answer Key to Readings and Exercises in Latin Prose Composition: From Antiquity to the Renaissance. Newburyport, MA: Focus Publishing/R. Pullins, 2004
- Mountford, James F., ed. *Bradley's Arnold Latin Prose Composition*. Rev. ed. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2006.
- North, M. A., and A. E. Hillard. *Latin Prose Composition*. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1995.

LATIN LITERATURE

- Albrecht, Michael von. A History of Roman Literature: From Livius Andronicus to Boethius. Leiden: Brill Academic Publishers, 1997.
- Beeson, C. H. A Primer of Medieval Latin. An Anthology of Prose and Poetry 1925. Reprint, Washington DC: Catholic University of America Press, 1986.
- *The Concise Oxford Companion to Classical Literature*. 2nd ed. Edited by C. M. Howatson and Ian Chilvers. Oxford: Oxford University Press, 1993.
- Conte, Gian Biagio. *Latin Literature: A History*. Translated by Joseph Solodow. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1999.
- Duff, J. Wight. A Literary History of Rome. 3rd ed. London: Ernest Benn, 1960.

Grant, Michael. Greek and Latin Authors 800 B.C.- A.D. 1000. New York: H. W. Wilson, 1980.

- IJsewijn, Jozef. Companion to Neo-Latin Studies, Part I: History and Diffusion of Neo-Latin Literature. Supplementa Humanistica Lovaniensia, 5. 2nd ed. Leuven: Leuven University Press, 1990.
- IJsewijn, Jozef, and Dirk Sacré. *Companion to Neo-Latin Studies, Part II: Literary, Linguistic, Philological and Editorial Questions*. Supplementa Humanistica Lovaniensia, 14. 2nd ed. Leuven: Leuven University Press, 1998.
- Mantello, Frank, and Arthur G. Rigg. *Medieval Latin. An Introduction and Bibliographical Guide*. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1996.

Rose, H. J. A Handbook of Latin Literature. 1954. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1996. Sidwell, Keith. *Reading Medieval Latin* Cambridge: Cambridge University Press, 1995.

Tunberg, Terence, "The Latinity of Erasmus and Medieval Latin: Continuities and Discontinuities." *Journal of Medieval Latin* 14 (2004): 145–168.

GENERAL LANGUAGE LEARNING AND METHODOLOGIES

Armstrong, Thomas. *Multiple Intelligences in the Classroom*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development, 1994.

Cook, Vivian. Second Language Learning and Teaching. 3rd ed. London: Edward Arnold, 2001.

Gardner, Howard. Intelligence Reframed: Multiple Intelligences for the 21st Century. New York: Basic Books, 2000.

Kessler, Carolyn, ed. *Cooperative Language Learning: A Teacher's Resource Book*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall Regents, 1992.

Krashen, Stephen. Principles and Practice in Second Language Acquisition. New York: Pergamon Press, 1982.

Larsen-Freeman, Diane. *Techniques and Principles of Language Teaching*. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press, 2000.

Oxford, Rebecca L. Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know. New York: Newbury House, 1990.

Pinker, S. The Language Instinct. New York: William Morrow, 1994.

Reid, Joy, ed. Understanding Learning Styles in the Second Language Classroom. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 1998.

Sparks, Richard L., Kay Fluharty, Leonore Ganschow, and Sherwin Little. "An Exploratory Study on the Effects of Latin on the Native Language Skills and Foreign Language Aptitude of Students with and without Learning Disabilities." *Classical Journal* 91 (1995):165–84.

LATIN PEDAGOGY

- Ancona, Ronnie, ed. *A Concise Guide to Teaching Latin Literature*. Norman, OK: University of Oklahoma Press, 2007.
- Ball, Robert. Reading Classical Latin: A Reasonable Approach. Lawrence, KS: Coronado Press, 1987.
- Breindel, Ruth L. *De Discendi Natura: Learning Styles in the Teaching of Latin.* Oxford, OH: American Classical League TMRC, 2007.
- Burns, Mary Ann T., and Joseph O'Connor. *The Classics in American Schools*. Atlanta, GA: Scholars Press, 1987. Davis, Sally. *Latin in the American Schools*. Atlanta, GA: Scholars Press, 1991.

Distler, Paul. *Teach the Latin, I Pray You*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2001.

Gascoyne, Richard, et al. *Standards for Classical Language Learning*. Oxford, OH: American Classical League TMRC, 1997.

Gruber-Miller, John, ed. When Dead Tongues Speak. New York: Oxford University Press, 2006.

Hoyos, B. Dexter. *Latin. How to Read It Fluently: A Practical Manual*. Amherst, MA: Classical Association of New England, 1997.

LaFleur, Richard A. *Latin for the 21st Century: From Concept to Classroom*. Glenview, IL: Scott Foresman– Addison Wesley, 1998.

Salerno, Dorsey Price. *Latin in Motion*. Oxford, OH: American Classical League TMRC, 1985. *Standards for Classical Language Learning*. Oxford, OH: American Classical League TMRC, 1997. Strasheim, Lorraine A. *Total Physical Response*. Amherst, MA: Classical Association of New England, 1987. Sweet, Waldo. *Latin: A Structural Approach*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1957.

CLASSROOOM ACTIVITIES AND AIDS

- Amery, Heather. *First Thousand Words in Latin*. Edited by Mairi Mackinnon. London, UK: Usborne Books, 2008.
- Cooper, Lindsay. *Review Latin: Verbs.* Software Download. Auckland, NZ: Multimodis Latina, Inc., 2005. Mundelein, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2008.

Couch, C. C., and Teddy Irwin. Latin Verbs Rock! Audio CD. Nashville, TN: Sound Inventions, 2006.

- ------. Lyrical Latin: Learning Latin through Music. Audio CD. Nashville, TN: Sound Inventions, 2004.
- Curtis, William D. *Periculum Latinum: Latin Jeopardy*. Vol.1. Oxford, OH: American Classical League TMRC, n.d.
 - ——. *Periculum Latinum Secundum: Latin Jeopardy*. Vol. 2. Oxford, OH: American Classical League TMRC, n.d.
- DuBose, Gaylan. *Farrago Latina*. With a list of resources by Judith Lynn Sebesta. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1997.

Demuth, Jocelyn. Mendax: A Latin Card Game. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.

Hanlin, Jayne, and Beverly Lichtenstein. *Learning Latin through Mythology*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.

Latin Tactic Grams. Atlanta, GA: World of Reading, n.d.

LUDI (at the Circus Maximus). Produced by Discere Ltd. 1989. Oxford, OH: American Classical League TMRC. *Mythites*. Oxford, OH: American Classical League TMRC, 2003.

Osburn, LeaAnn. A Latin Activity Book. Elmhurst, IL: L and L Enterprises, 2000.

- . *Latin Crossword Puzzle Book*. Elmhurst, IL: L and L Enterprises, 1999.
- _____. Latin Verbs Rock! Exercise Book. Elmhurst, IL: L and L Enterprises, 2007.

. 22 Lively Latin Activities. Elmhurst, IL: L and L Enterprises, 2005.

Sheikh-Miller, Jonathan. Latin Words Sticker Book. Tulsa, OK: EDC Publishing, 2006.

Wansbrough, M. B. A Mundus Latinus Mystery. 3 vols. Hamilton, Ontario: Tralco Educational Services, 2004.

When in Rome: Best Cartoons of POMPEIIANA NEWSLETTER. Edited by Marie Carducci Bolchazy. Mundelein, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2009.

ORAL LATIN

Abernathy, Faye, Jill Crooker, Margaret Curran, and David Perry. *The Development of Oral Skills in Latin with Visuals. A Supplementary Guide to the Syllabus, Latin for Communication*. Draft Copy. Albany: New York State Education Department, 1995.

Albert, S. Cottidie Latine loquamur. Saarbrücken: Societas Latina, 1987.

- Allen, W. Sidney. *Vox Latina: A Guide to the Pronunciation of Classical Latin.* 2nd ed. New York: Cambridge University Press, 1989.
- Daitz, Stephen G. *The Pronunciation and Reading of Classical Latin: A Practical Guide*. Audio cassettes. Madison, CT: Jeffrey Norton Publishing, 1984. (Available through Bolchazy-Carducci Publishers)
- Egger, C. Latine discere iuvat. Rome: Libreria Editrice Vaticana, 1982.
- Hall, Jon. Performing Cicero's Pro Archia. DVD. Mundelein, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2009.
- Latin Aloud: Audio AP Selections from Vergil, Catullus, Ovid, Cicero, and Horace. Performed by Robert P. Sonkowsky. CD-ROM. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007.
- McCarthy, Thomas. *Nunc Loquamur: Guided Conversations for Latin*. Newburyport, MA: Focus Publishing/R. Pullins, 2005.
- Sweet, Waldo E. *Words of Wisdom from the Ancients: 1000 Latin Proverbs*. CD-ROM. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2000.
- Traupman, John. *Conversational Latin for Oral Proficiency*. 4th ed.: *Audio Conversations*. Performed by Mark Robert Miner et al. Audio CDs. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2006.

LATIN THROUGH MUSIC

- *Baroque Music from the Bolivian Rainforest.* Audio CD with dual language libretto. Performed by the Cathedral Singers and Symphony of the Shores Chamber Players, Piotr Nawrot, conductor. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1995.
- Baroque Music II from the Bolivian Rainforest. Audio CD. Performed by the Cathedral Singers and the Metropolis Chamber Players, Piotr Nawrot, conductor. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2000.
- Couch, C. C., and Teddy Irwin. *Carmina Popularia: Well-Known Songs in Latin*. Audio CD. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2004.
- . Latin Verbs Rock! Audio CD. Nashville, TN: Sound Inventions, 2006.
- ------. O Abies: Christmas Carols in Latin. Audio CD. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.
- Kaldis, Cynthia. *Latin Music through the Ages*. 1991. Reprint, Text, Audio CD, and download. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1999.
- Meyer, Vernon L., trans. Sing Along in Latin. Oxford, OH: American Classical League TMRC, n.d.
- Minkova, Milena, and Terence Tunberg. Audio CD. Limited ed. *Mater Anserina: Poems in Latin for Children*. Newburyport, MA: Focus Publishing/R. Pullins, 2006.
- *Orff, Carl. *Carmina Burana*.1937. Enhanced reprint with critical text, introduction, and translation by Judith Lynn Sebesta. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1996.
- Osburn, LeaAnn. Latin Verbs Rock! Exercise Book. Elmhurst, IL: L and L Enterprises. 2006.
- ------. Lyrical Latin: Learning Latin through Music: A Teacher Resource Guide. Elmhurst, IL: L and L Enterprises, 2004.
- *Resonantia Tatrae: Selected Slovak Songs in Latin.* Audio CD. Performed by Schola Cantorum Ionannis Pauli II Vajourney. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007.
- *Rome's Golden Poets.* Audio CD. Performed by the St. Louis Chamber Chorus, directed by Philip Barnes. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers.
- Schlosser, Franz, trans. Latine Cantemus. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1996.
- *Schola Cantans*. Composed by Jan Novak, Performed by *Voces Latinae*. Audio Cassette. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1998.

Vergil's Dido & Mimus Magicus. Audio CD and Latin/English/German libretto. Performed by Symphony Orchestra of the Bayerischer Rundfunk, composed by Jan Novak, conducted by Rafael Kubelik. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1997.

GRADED READERS

- Barocas, Victor. *Fairy Tales in Latin: Fabulae Mirabiles*. Edited by Susan Schearer. New York: Hippocrene Books, 2000.
- Catto, Bonnie A. Latina Mythica. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2009.
- Cobban, J. M., and R. Coleburn. *Civis Romanus*. 1967. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.
- Drake, Gertrude. *Latin Readings: An Intermediate Rapid Reader*. 1965. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1989.
- ------. *Latin Readings: An Intermediate Rapid Reader: Teacher's Manual.* 1965. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.
- *———. More Latin Readings: An Intermediate Rapid Reader.* 1965. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.
- ———. *More Latin Readings: An Intermediate Rapid Reader: Teacher's Manual.* 1965. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.
- Dunlop, Philip. Short Latin Stories. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
- Gibbs, Laura. Aesop's Fables in Latin: Ancient Wit and Wisdom from the Animal Kingdom. Mundelein, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2009.
- *Godfrey, A. W., ed. *Medieval Mosaic: A Book of Medieval Latin Readings*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.
- Groton, Anne H., and James M. May. *Thirty-Eight Latin Stories: Designed to Accompany Wheelock's Latin*. 5th ed. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1995.
- Hillard A. E., and C. G. Botting. *Latin Readings for Review*. With additions by Donald H. Hoffman. 1961. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2000.
- Lowe, W. D., and C. E. Freeman. *Rome and Her Kings: Livy I: Graded Selections.* 1920. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2000.
- Lyne, G.M. Personae Comicae. 7th ed. 1956. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1992.

Sweet, Waldo E. Lectiones Primae. 1966. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1996.

- . Lectiones Secundae. 1970. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1992.
- Williams, Rose. Lectiones de Historia Romana: A Roman History for Early Latin Study. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2001.
 - . Lectiones de Historia Romana: Teacher's Guide. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2001.
- ------. *The Young Romans*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007. First published 2003 by Wimbledon Classics.
- ------. *The Young Romans: Teacher's Edition.* Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007. First published 2003 by Wimbledon Classics.
- ------. Vergil for Beginners. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2006.

ETYMOLOGY AND VOCABULARY

Adeleye, Gabriel G. *World Dictionary of Foreign Expressions*. With Kofi Acquah Dadzie. Edited by Thomas J. Sienkewicz and James McDonough. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci, 1999.

- Ayres, Donald M. *English Words from Latin and Greek Elements*. 11th ed. Tucson, Arizona: University of Arizona Press, 1982.
- Ayto, John. Dictionary of Word Origins. New York: Arcade Publishing, 1990.
- Beard, Henry. X-Treme Latin: All the Latin You Need to Know for Survival in the 21st Century. New York: Penguin Group, 2005.
- *Dictionary of Latin Words and Phrases.* Edited by James Morwood. New York: Oxford University Press, 1998. Dominik, William J., ed. *Words and Ideas.* Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2002.
- ——. Words and Ideas: Answer Key. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2006.
- Ehrlich, Eugene. Amo, Amas, Amat and More. New York: Harper and Row, 1987.
- Heimbach, Elizabeth. *Latin Everywhere, Everyday: A Latin Phrase Workbook*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2004.
- ------. *Latin Everywhere, Everyday: A Latin Phrase Workbook: Teacher's Manual*. Performed by James Chochola. Compact disks. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishing, 2005.
- Janson, Tore. *The Natural History of Latin*. Translated by Merethe D. Sorensen and Nigel Vincent. Oxford and New York: Oxford University Press, 2005.
- Krill, Richard. *Greek and Latin in English Today*. Book and two Cassettes. 1990. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.
- Masciantonio, Rudolph. *Build Your English Word Power with Latin Numbers*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1997.
- ------. Build Your English Word Power with Latin Numbers: Teacher's Manual. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1997.
- Morwood, James, and Mark Warman. *Our Greek and Latin Roots*. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.
- O'Mara, Lesley, ed. *Which Way to the Vomitorium? Vernacular Latin for All Occasions*. Translated by Rose Williams. New York: Thomas Dunne Books, 1999.
- *Oxford Dictionary of English Etymology*. Edited by C. T. Onions with G. W. S. Friedrichsen and R. W. Burchfield. New York: Oxford University Press, 1966.
- Stone, Jon R. Latin for the Illiterati. New York: Routledge, 1996.

MYTHOLOGY

- Bierlein, J. F. Parallel Myths. New York: Ballantine Books, 1994.
- Bolton, Lesley. The Everything Classical Mythology Book. Peabody, MA: Adams Media Corporation, 2002.
- *Children's Books on Ancient Greek and Roman Mythology: An Annotated Bibliography.* Compiled by Antoinette Brazouski and Mary J. Klatt. Westport, CT: Greenwood Press, 1984.
- *The Chiron Dictionary of Greek and Roman Mythology.* Translated by Elizabeth Burr. 1st English ed. New York: Continuum International Publishing Group, 1994.
- Colakis, Marianthe, and Mary Joan Masello. *Classical Mythology and More: A Reader Workbook*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007.
- Couch, Malcolm. Greek and Roman Mythology. New York: Michael Friedman Publishing Group, 1998.
- D'Aulaire, Ingri, and Edgar Parin D'Aulaire. D'Aulaires' Book of Greek Myths. New York: Doubleday, 1962.
- Fleischman, Paul. Dateline Troy. Somerville, MA: Candlewick Press, 2006.
- Gardner, Jane. Roman Myths. Austin: University of Texas Press, 1993.
- Grant, Michael, and John Hazel. Who's Who in Classical Mythology. London: Routledge Press, 2002.

- Grimal, Pierre. *The Dictionary of Classical Mythology*. Translated by A. R. Maxwell-Hyslop. 1996. Reprint, Malden, MA: Blackwell Publishing, 2001.
- Harris, Stephen L., and Gloria Patzner. *Classical Mythology: Images and Insights*. 3rd ed. Mountain View, CA: Mayfield Publishing Company, 2001.
- **Homeric Hymns*. Translated by Diane Raynor. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 2004.
- Joliffe, H. R. *Tales from the Greek Drama*. 1962. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1984. Kirby, Paul F. *Autobiography of Hercules*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1986.
- Kirkwood, G. M. *A Short Guide to Classical Mythology*. 1959. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci, 2003.
- Lowe, Cheryl, and Leigh Lowe. *D'Aulaires' Greek Myth Student Guide*. Louisville, KY: Memoria Press, 2004. ——. *D'Aulaires' Greek Myth Teacher Guide*. Louisville, KY: Memoria Press, 2006.
- Mayerson, Philip. *Classical Mythology in Literature, Art, and Music*. Glenview, IL: Scott Foresman and Company, 1984.
- Morford, Mark P. O., and Robert J. Lenardon. *Classical Mythology*. 8th ed. New York: Oxford University Press, 2006.
- *Ovid. Metamorphoses. Translated by A. D. Melville. New York: Oxford University Press, 1998.
- Russell, William F. Classic Myths to Read Aloud. New York: Crown Publications, 1989.
- Smith, William (ed.). A Dictionary of Greek and Roman Biography and Mythology. London: I. B. Tauris Books, 2007.
- Vergil. *Vergil's Aeneid: Hero, War, Humanity*. Translated by G. B. Cobbold. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2005.
- Williams, Rose. Gods and Other Odd Creatures. Austin, TX: Cicada Sun Publishing, 2008.
- ------. The Clay-footed SuperHeroes: Mythology Tales for the New Millennium. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2009.
- ------. The Labors of Aeneas: What a Pain It Was to Found the Roman Race. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2003.
- ------. The Original Dysfunctional Family: Basic Classical Mythology for the New Millennium. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2008.

THE GREEK WORLD

Archimedes. The Works of Archimedes. Translated by Sir Thomas Heath. New York: Dover Publications, 2002.

- Barnes, Johnathan, ed. *The Cambridge Companion to Aristotle*. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- Freely, John. *Aladdin's Lamp: How Greek Science Came to Europe Through the Islamic World.* New York: Alfred A. Knopf, 2009.
- Heubeck, Alfred, Stephanie West, and J. B. Hainsworth, eds. A Commentary on Homer's Odyssey. Vol. I: Introduction and Books I–VIII. Oxford: Clarendon Press, 1990.
- Heubeck, Alfred, and Arie Hoekstra. A Commentary on Homer's Odyssey. Vol. II: Books IX-XVI. Oxford: Clarendon Press, 1990.
- Heubeck, Alfred, Manuel Fernandez-Galiano, and Joseph A. Russo. *A Commentary on Homer's Odyssey*. Vol. III: *Books XVII–XXIV*. Oxford: Clarendon Press, 1993.
- Lloyd, Geoffrey Ernest Richard, ed., with John Chadwick and William Neville Mann, eds. *Hippocratic Writings*. New York: Penguin Classics, 1983.

- Konstan, David. A Life Worthy of the Gods: The Materialist Psychology of Epicurus. Las Vegas: Parmenides Publishing, 2008.
- Miller, Steven G. Ancient Greek Athletics. New Haven: Yale University Press, 2006.
- Nicastro, Nicholas. *Circumference: Eratosthenes and the Ancient Quest to Measure the Globe.* New York: St. Martin's Press, 2008.
- *Plato. *Plato's Symposium*. Translated by Allen David Bloom and Seth Bernardete Chicago: University of Chicago Press, 2001.
- Pomeroy, Sarah B., ed., with Stanley M. Burstein and Walter Donlan. *Ancient Greece: A Political, Social, and Cultural History*. Oxford: Oxford University Press, 1999.
- Ptolemy. *Ptolemy's Almagest.* Translated by G. J. Toomer. Princeton: Princeton University Press, 1998. Stoneman, Richard. *Alexander the Great.* Great Britain: Routledge Press, 1997.
- Tyrrell, Wm. Blake. The Smell of Sweat. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2004.

ROMAN CULTURE AND DAILY LIFE

- Adkins, Lesley, and Roy Adkins. *Dictionary of Roman Religion*. New York: Oxford University Press, 2000. ———. *Handbook to Life in Ancient Rome*. New York: Oxford University Press, 1994.
- Allan, Tony. Life, Myth, and Art in Ancient Rome. Los Angeles: J. Paul Getty Trust Publications, 2005.
- Apicius. Cookery and Dining in Imperial Rome. Edited by Joseph Dammers Vehling. New York: Dover, 1977.
- Baker, Alan. The Gladiator: The Secret History of Rome's Warrior Slaves. New York: St. Martin's Press, 2006.
 Baker, Charles, and Rosalie Baker. The Classical Companion. Peterborough, NH: Cobblestone Publishing, 1988.
- Bonner, S. F. *Education in Ancient Rome from the Elder Cato to the Younger Pliny*. London: Methuen, 1977.
- Bradley, Keith. *Slavery and Society at Rome*. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.
- Brucia, Margaret A., and Gregory Daugherty. *To Be a Roman: Topics in Roman Culture*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007.
- Buchanan, David. Roman Sport and Entertainment. London: Longman, 1976.
- Carcopino, Jérôme. Daily Life in Ancient Rome. New Haven and London: Yale University Press, 1968.
- Casson, Lionel. Travel in the Ancient World. New ed. Baltimore: John Hopkins University Press, 1994.
- . *Libraries in the Ancient World*. New Haven, CT: Yale University Press, 2001.
- Clackson, James, and Geoffrey Horrocks. *The Blackwell History of the Latin Language*. Cambridge: Blackwell Publishing, 2007.
- Clarke, J. R. *Houses of Roman Italy 100 B.C.– A.D. 250*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1991.
- Croom, A. T. Roman Clothing and Fashion. UK: Tempus Publishing, 2000.
- -------. Roman Women. Cambridge and New York: Cambridge University Press, 2007.
- Goldsworthy, Adrian. The Complete Roman Army. London: Thames and Hudson, 2003.
- Grant, Leigh. *Rome: A Fold-Out History of Ancient Civilization*. New York: Black Dog and Levanthal Publishers, 2005.
- Grant, Mark. Roman Cookery: Ancient Recipes for Modern Kitchens. London: Serif Publishers, 1999.
- Haney, L. A., and J. A. Haney. The Roman Engineers. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.
- Harris, H. A. Sport in Greece and Rome. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1972.
- Herbert, Kevin. Roman Imperial Coins. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1996.
- Hodge, Peter. The Roman Army. White Plains, NY: Longman, 1984.

------. Roman Family Life. UK: Longman, 1984.

- ———. *The Roman House*. Rev. ed. White Plains, NY: Longman, 1976.
- ------. Roman Towns. Rev. ed. White Plains, NY: Longman, 1977.
- ——. Roman Trade and Travel. White Plains, NY: Longman, 1978.
- Hopkins, Keith, and Mary Beard. The Colosseum. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2005.
- Humez, Alexander, and Nicholas Humez. *A, B, C Et Cetera: The Life and Times of the Roman Alphabet*. Boston, MA: David Gordon Publisher, 1985.
- Hyland, Ann. Equus: The Horse in the Roman World. New Haven, CT: Yale University Press, 1990.
- Jacobelli, Luciana. *Gladiators at Pompeii*. Los Angeles: J. Paul Getty Trust Publications, 2004.
- James, Simon. Ancient Rome. Eyewitness Books. New York: Alfred A. Knopf, 1990.
- Jones, J. M. A Dictionary of Ancient Coins. London: Seaby, 1990.
- Mannix, Daniel P. The Way of the Gladiator. New York: ibooks, 2001.
- Massey, Michael. Roman Religion. White Plains, NY: Longman, 1984.
- Olivová, V. Sports and Games in the Ancient World. London: Orbis Publishing, 1984.
- Paoli, Ugo Enrico. *Rome: Its People, Life and Customs*. Translated by R. D. Macnaghten. New York: Longman, 1963.
- Piggott, S. The Druids. London: Thames and Hudson, 1982.
- Sims, Lesley. Roman Soldier's Handbook. London: Usborne Books, 2006.
- Solway, Andrew. Rome. In Spectacular Cross-Section. Oxford: Oxford University Press, 2004.
- Stavely, E. S. Greek and Roman Voting and Elections. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1972.
- Treggiari, S. Roman Marriage: Iusti Coniuges from the Time of Cicero to the Time of Ulpian. Oxford: Clarendon Press, 1991.
- *Wallace, Rex E. Introduction to Wall Inscriptions from Pompeii and Herculaneum. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2005.
- Webster, G. The Roman Imperial Armies of the First and Second Centuries A.D., 3rd ed. London: A and C Black, 1985.
- Westlake, Susan. *The Development of the Roman Alphabet*. Oxford, OH: American Classical League TMRC, n.d.
- Yavetz, Z. Slaves and Slavery in Ancient Rome. New Brunswick, NJ: Transaction Books, 1988.

ROMAN ARCHEOLOGY, ARCHITECTURE, AND ART

- Aicher, Peter J. Guide to the Aqueducts of Ancient Rome. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1995.
- ------. *Rome Alive: A Source Guide to the Ancient City*. 2 vols. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2004.
- Amery, Colin, and Brian Curran Jr. *The Lost World of Pompeii*. Los Angeles: J. Paul Getty Trust Publications, 2002.
- Augenti, Andrea, ed. Art and Archeology of Rome. New York: Riverside Book Company, 2000.
- Boardman, John. Oxford History of Classical Art. Oxford: Oxford University Press, 1997.
- Budge, E. A. Wallis. *Cleopatra's Needles and Other Egyptian Obelisks*. Whitefish, MT: Kessinger Publishing. 2003.
- Campbell, Ann. Roman Art and Architecture. Rev. ed. Boulder, CO: Alarion Press, 1999.

- Coarelli, Fillipo. *Rome and Environs: An Archeological Guide*. Translated by James J. Clauss and Daniel P. Harmon. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 2008.
- Connolly, Peter. Pompeii. New York: Oxford University Press, 1990.
- Corbishley, Mike. Illustrated Encyclopedia of Ancient Rome. Los Angeles: J. Paul Getty Trust Publications, 2004.
- D'Ambra, Eve. Roman Art. Cambridge and New York: Cambridge University Press, 1998.
- Davis, John T., and Deborah C. Wood. *Monumenta Romana Nostra*. Slide lectures, complete set. 1995. Revised, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1997.
- *———. Monumenta Romana Nostra: Roman Baths.* Slide lecture. 1995. Revised, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1997.
- ———. Monumenta Romana Nostra: The Roman Basilica. Slide lecture. 1995. Revised, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1997.
- -------. *Monumenta Romana Nostra: The Roman Forum.* Slide lecture. 1995. Revised, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1997.
- -------. *Monumenta Romana Nostra: The Roman Temple.* Slide lecture. 1995. Revised, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1997.
- Deiss, Joseph Jay. *Herculaneum: Italy's Buried Treasure*. Revised and updated. New York: Harper Collins, 1985.
- de Franciscus, A. Pompeii: Monuments Past and Present. Los Angeles: J. Paul Getty Trust Publications, 2000.
- D'Espouy, Hector, ed. *Greek and Roman Architecture in Classic Illustrations*. Mineola, NY: Dover Publications, 1999.
- Dickison, Sheila K., and Judith P. Hallett, eds. *Rome and Her Monuments*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2000.
- Heintze, Helga von. Roman Art. New York: Universe Books, 1971.
- Lewis, Jon E., ed. Mammoth Book of Eyewitness Ancient Rome. New York: Carroll and Graf, 2003.
- Ling, Robert. Roman Painting. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.
- Lovell, Isabel. *Stories in Stone from the Roman Forum*. Rockville, MD: Wildside Press, 2007.
- Macaulay, David. City: A Story of Roman Planning and Construction. Boston, MA: Houghton Mifflin, 1971.
- MacDonald, William L. *The Architecture of the Roman Empire: An Urban Appraisal*. New Haven CT: Yale University Press, 1988.
- MacKendrick, Paul. *The Mute Stones Speak: The Story of Archeology in Italy*. 2nd ed. New York: W. W. Norton, 1984.
- Millard, Anne. Welcome to Ancient Rome. Edited by Jane Chisolm. London: Usborne Publishing, 1987.
- Staccioli, R. A. Ancient Rome: Monuments Past and Present. Los Angeles: J. Paul Getty Trust Publications, 2000.
- ------. The Roads of the Romans. Los Angeles: J. Paul Getty Trust Publications, 2004.
- Thornton, M. K., and R. L. Thorton. *Julio-Claudian Building Programs: A Quantitative Study in Political Management*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1989.
- Walker, Susan. Roman Art. Cambridge: Harvard University Press, 1991.
- Wheeler, Mortimer. *Roman Art and Architecture*. 4th ed. New York: Praeger Publishers, 1969.
- Winkes, Rolf. *Classical Collection: Roman Paintings and Mosaics*. Providence, RI: Museum of Art. Rhode Island School of Design, 1982.

ROMAN HISTORY

Bagnell, Nigel. The Punic Wars. New York: St. Martin's Press, 1990.

- Beckett, Gilbert à. *The Comic History of Rome*. 1852. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1996.
- Boardman, John, Jasper Griffin, and Oswyn Murray, eds. *Oxford History of the Roman World*. Oxford and New York: Oxford University Press, 1991.
- Boatwright, Mary T., Daniel J. Gargola, and Richard J. A. Talbert. *A Brief History of the Romans*. New York: Oxford University Press, 2006.
- Connolly, Peter. Greece and Rome at War. London: Greenhill Books, 2006.
- Constable, Nick. Historical Atlas of Ancient Rome. New York: Facts on File, 2003.
- Cornell, Tim, and John Mathews. Atlas of the Roman World. New York: Facts on File, 1986.
- Creighton, Mandell. A Primer History of Rome. 1855. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2001.
- Evans, Richard J. Gaius Marius: A Political Biography. Muckleneuk, South Africa: Unisa Press, 1994.
- Goldsworthy, Adrian. The Fall of Carthage: The Punic Wars 265–146 BC. London: Cassell, 2000.
- Haaren, John H., and A. B. Poland. Famous Men of Rome. Louisville, KY: Memoria Press, 2006.
- Hardie, Philip R., ed. *The Cambridge Companion to Ovid*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002. Holland, Thomas. *Rubicon*. New York: Doubleday, 2003.
- *Horsfall, Nicolas, ed., Cornelius Nepos: A Selection, Including the Lives of Cato and Atticus. Oxford: Clarendon Press, 1989.
- Jenkyns, Richard, ed. The Legacy of Rome: A New Appraisal. Oxford: Oxford University Press, 1992.
- Kamm, Anthony. Julius Caesar: A Life. New York: Routledge, 2006.
- Keaveney, Arthur. Sulla, the Last Republican. Great Britain: Routledge Press, 2005.
- Lancel, Serge. Hannibal. Translated by Antonia Nevill. Malden, MA: Wiley-Blackwell, 1999.
- Lowe, Cheryl, and Leigh Lowe. *Famous Men of Rome: Student Guide*. 2nd ed. Louisville, KY: Memoria Press, 2006.
- Matyszak, Philip. *The Sons of Caesar: Imperial Rome's First Dynasty*. London: Thames and Hudson, 2006. Mellor, Ronald, and Marni McGee. *The Ancient Roman World*. New York: Oxford University Press, 2004.
- *Oxford Classical Dictionary.* 3rd ed. Edited by Simon Hornblower and Anthony Spawforth. Oxford and New York: Oxford University Press, 1996. Also available as a CD-ROM.
- Oxford Dictionary of the Classical World. Edited by John Roberts. New York: Oxford University Press, 2005. Roebuck B. Cornelius Neues: Three Lines, Aleikis der Diese Aufernalise 1970. Der state and the State Press, 2005.
- Roebuck, R. Cornelius Nepos: Three Lives, Alcibiades, Dion, Atticus. 1958. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1987.
- Scarre, Chris. Chronicle of the Roman Emperors. London: Thames and Hudson, 1995.
- ------. The Penguin Historical Atlas of Ancient Rome. New York: Penguin Putnam Inc., 1995.
- *Shackleton Bailey, D. R., ed. Cicero: Epistulae ad Familiares. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.
- *———. Cicero: Letters to Atticus. Cambridge: Cambridge University Press, 2004
- Syme, Ronald. *The Roman Revolution*. Oxford: Oxford University Press, 2002.
- *Wallace, Rex E. Res Gestae Divi Augusti. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007.
- Ward-Perkins, Bryan. *The Fall of Rome*. Oxford and New York: Oxford University Press, 2007.
- Williams, Rose. *Cicero the Patriot*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2004.
- ------. Cicero the Patriot: Teacher's Manual. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2004.

- —. *From Romulus to Romulus Augustulus: Roman History for the New Millennium.* Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2008.
- ——. *Once Upon the Tiber: An Offbeat History of Rome*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007. First Published 2002 by Wimbledon Classics.
- Woolf, Greg, ed. *Cambridge Illustrated History of the Roman World*. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.

LATE EMPIRE, EARLY CHRISTIANITY, AND MIDDLE AGES

Armstrong, Karen. Holy War: The Crusades and Their Impact on Today's World. New York: Anchor Books, 2001.

- Asbridge, Thomas. The First Crusade: A New History, The Roots of Conflict between Christianity and Islam. Oxford: Oxford University Press, 2004.
- *Augustine. *Confessions*. Oxford World's Classics. Translated by Henry Chadwick. Reprint, New York: Oxford University Press, 1998.
- ------. Augustine: The City of God against the Pagans. Translated by R. W. Dyson. Cambridge Texts in the History of Political Thought. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- ------. *Augustine: Political Writings*. Translated by E. M. Atkins and Robert J. Dodaro. Cambridge Texts in the History of Political Thought. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Barbero, Alessandro. *The Day of the Barbarians: The Battle That Led to the Fall of the Roman Empire*. Translated by John Cullen. New York: Walker and Company, 2007.
- Barnes, Timothy D. Athanasius and Constantius: Theology and Politics in the Constantian Empire. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1993.
- *Boethius. The Consolation of Philosophy. Translated by Victor Watts. Rev. ed. London: Penguin Books, 1999.
- Bowersock, G. W., and Peter Brown. *Late Antiquity: A Guide to the Post Classical World*. Harvard University Press Reference Library. Cambridge, MA: Belknap Press, 1999.
- Bowman, Alan, Averil Cameron, and Peter Garnsey, eds. *The Crisis of Empire, AD 193–337.* 2nd ed. Volume 12. *The Cambridge Ancient History*. Cambridge: Cambridge University Press, 2005.
- Brown, Peter. *Augustine of Hippo: A Biography*. Rev. ed. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 2000.
- ------. The World of Late Antiquity AD 150–750. New York: W. W. Norton, 1989.
- Cameron, Averil. The Later Roman Empire. A.D. 284–430. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1993.
- Cameron, Averil, Bryan Ward-Perkins, and Michael Whitby, eds. *Late Antiquity: Empire and Successors, AD* 425–600. Volume 14. *The Cambridge Ancient History*. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Cameron, Averil, and Peter Garnsey, eds. *The Late Empire, AD 337–425*. Volume 13. *The Cambridge Ancient History*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- *Campbell, J. M., and Martin R. P. McGuire. *The Confessions of St. Augustine: Selections from Books I–IX*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007.
- Chadwick, Henry. *The Church in Ancient Society: From Galilee to Gregory the Great*. Oxford: Oxford University Press, 2001.
- Corbishley, Mike. The Middle Ages: Cultural Atlas for Young People. Rev. ed. New York: Facts on File, 2003.
- Doran, Robert. Birth of a Worldview: Early Christianity in Its Jewish and Pagan Context. Lanham, MD: Rowman and Littlefield, 1999.
- Drogin, Marc. Medieval Calligraphy: Its History and Technique. New York: Dover Publications, 1989.
- Edge, David, and John Michael Paddock. *Arms and Armor of the Medieval Knight: An Illustrated History of Weaponry in the Middle Ages*. New York: Crescent Books, 1993.

- *Edwards, Mark. Constantine and Christendom: The Oration to the Saints. The Greek and Latin Accounts of the Discovery of the Cross. The Edict of Constantine to Pope Silvester. Liverpool: Liverpool University Press, 2003.
- *Einhard and Notker the Stammerer, *Two Lives of Charlemagne*. Translated by Lars Thorpe. London: Penguin Books, 1969.

Fagan, Brian. *The Great Warming*. London: Bloomsbury Press, 2009.

- ———. The Little Ice Age: How Climate Made History 1300–1850. New York: Basic Books, 2000.
- Ferguson, Everett, ed. Encyclopedia of Early Christianity. London: Garland Publishing, 1990.
- Fletcher, Richard A. *Moorish Spain*. 2nd ed. Berkeley, CA: University of California Press, 2006.

------. The Quest for El Cid. Oxford: Oxford University Press, 1991.

- Freely, John. *Aladdin's Lamp, How Greek Science Came to Europe Through the Islamic World*. New York: Alfred A. Knopf, 2009.
- *Garforth, F. W. *Bede's Historia Ecclestiaca*. 1967. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1988.
- Gibb, Hamilton. The Life of Saladin. San Francisco: Saqi Essentials, 2006.
- Grant, Michael. Constantine the Great: The Man and His Times. New York: Charles Scribner's Sons, 1994.
- ------. The Fall of the Roman Empire. New York: Charles Scribner's Sons, 1997.
- ———. The Collapse and Recovery of the Roman Empire. London and New York: Routledge, 1999.
- Harrison, F. E., ed. *Millennium: A Latin Reader A.D.* 374–1374. 1968. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2001.
- Heather, Peter. *The Fall of the Roman Empire: A New History of Rome and the Barbarians*. New York: Oxford University Press, 2007.
- Holmes, George. The Oxford History of Medieval Europe. Oxford: Oxford University Press, 2001.
- Hopkins, Keith. A World Full of Gods: Pagans, Jews and Christians in the Roman Empire. London: Weidenfeld and Nicolson, 1999.
- Howarth, Patrick. Attila King of the Huns: Man and Myth. New York: Barnes & Noble Books, 1995.
- Hrotswitha. **The Plays of Hrotswitha of Gandersheim.* Translated by Larissa Bonfante and Alexandra Bonfante-Warren. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2007
- Innes, Matthew. Introduction to Early Medieval Western Europe, 400–900: The Sword, the Plough and the Book. New York: Taylor and Francis, Inc. 2004.
- Joinville, Jean de, and Geoffrey de Villehardouin. *Chronicles of the Crusades*. Translated by Caroline Smith. London: Penguin Books, 2009.

Jones, Terry. Barbarians. London: BBC Books, 2006.

- Kulikowski, Michael. *Rome's Gothic Wars: From the Third Century to Alaric*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- Kelly, Christopher. The End of Empire: Attila the Hun and the Fall of Rome. New York: Norton, 2009.
- Kennedy, Hugh. Crusader Castles. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Lee, A. D., ed. Pagans and Christians in Late Antiquity: A Sourcebook. London: Routledge, 2000.

LeGoff, Jacques. The Birth of Europe. Translated by Janet Lloyd. Malden, MA: Blackwell Publishing, 2005.

- Leyser, Karl J. Communications and Power in Medieval Europe: The Carolingian and Ottonian Centuries. London: Hambledon & London, Limited, 2003.
- MacMullen, Ramsay, and Eugene N. Lane. *Paganism and Christianity, 100–425 C.E.: A Sourcebook*. Minneapolis: Fortress Press, 1992.

- Mantello, Frank, and Arthur G. Rigg. *Medieval Latin. An Introduction and Bibliographical Guide*. Washington, DC: The Catholic University of America Press, 1996.
- McEvedy, Colin. The New Penguin Atlas of Medieval History. Rev. ed. New York: Penguin Group, 1992.
- McKitterick, Rosamond. *Charlemagne: The Formation of a European Identity*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
- Moss, Geoffrey. The Siege of Alcazar: A History of the Siege of the Toledo Alcazar. New York: A. A. Knopf, 1936.
- Nelson, Janet L. Rulers and Ruling Families in Early Medieval Europe: Alfred, Charles the Bald, and Others. London: Ashgate Publishing, Ltd., 1999.
- . The Frankish World. London: Hambledon and London, Ltd., 2003.
- Newman, Paul B. *Daily Life in the Middle Ages*. Jefferson, NC: McFarland and Company, 2001.
- Norwich, John Julius. Byzantium: The Early Centuries. Volume 1. New York: Alfred A. Knopf, Inc., 1989.
- O'Donnell, James. The Ruin of the Roman Empire. New York: Harper Collins, 2008.
- Riley-Smith, Jonathan. *The Oxford Illustrated History of the Crusades*. Oxford: Oxford University Press, 1995.
- Runciman, Steven. A History of the Crusades. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
- *Sebesta, Judith Lynn. *Carl Orff: Carmina Burana Cantiones Profanae*. Enhanced Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1996.
- Smith, Jonathan Z. Drudgery Divine: On the Comparison of Early Christianities and the Religions of Late Antiquity. Chicago: University of Chicago Press, 1990.
- Stambaugh, John. E., and David Balch. *The New Testament in its Social Environment*. Philadelphia: Westminster Press, 1986.
- Sypeck, Jeff. Becoming Charlemagne: Europe, Baghdad, and the Empires of A. D. 800. New York: Harper Collins, 2006.
- Tetlow, Edwin. The Enigma of Hastings. New York: St. Martin's Press, 1974.
- Thompson, A. E. The Huns. Oxford: Blackwell Publishing, 1999.
- Thompson, Bard. *Humanists and Reformers: A History of the Renaissance and Reformation*. Grand Rapids and Cambridge: William B. Eerdmans Publishers, 1996.
- Todd, Malcolm. The Early Germans. Malden, MA: Blackwell, 2004.
- Ullman, Berthold Louis, and Julian Brown : *Ancient Writing and Its Influence*. Toronto: University of Toronto, 1980.
- Wells, Colin. Sailing from Byzantium: How a Lost Empire Shaped the World. NY: Bantam Dell, 2006.
- Williams, Rose. From Rome to Reformation: Early European History for the New Millennium. Mundelein, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2009.
- ------. *The Lighter Side of the Dark Ages*. London and New York: Anthem Press, 2006. Distributed by Bolchazy-Carducci Publishers, 2009.
- Wolfram, Herwig. *History of the Goths*. Translated by Thomas J. Dunlap. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1988.
- ------. The Roman Empire and Its Germanic Peoples. Translated by Thomas J. Dunlap. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1997.
- Young, Frances, Lewis Ayres, and Andrew Louth, eds. *The Cambridge History of Early Christian Literature*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

RENAISSANCE AND THE MODERN WORLD

Ackroyd, Peter. The Life of Thomas More. New York: Nan A. Talese/Doubleday, 1998.

- Adson, John, ed. The Princely Courts of Europe 1500–1750. New York: Sterling Publications, 2000.
- Bernard, G. W. *The King's Reformation: Henry VIII and the Reformation of the English Church.* New Haven: Yale University Press, 2005.
- Bernstein, Richard B. Thomas Jefferson. Reprint, Oxford: Oxford University Press, 2005.
- Bolt, Robert. A Man for All Seasons. New York: Vintage Books, 1990.
- Brockey, Liam Matthew. Journey to the East: The Jesuit Mission to China. Cambridge, MA: Belknap Pres, 2008.
- Burke, Edmund. *Reflections on the Revolution in France*. Edited by L. G. Mitchell. Oxford: Oxford University Press, 1999.
- Caspar, Max. Kepler. New York: Dover Publications, 1993.
- Christianson, John Robert. On Tycho's Island: Tycho Brahe, Science, and Culture in the Sixteenth Century. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.

Cookman, Scott. Ice Blink: The Tragic Fate of Sir John Franklin's Lost Polar Expedition. New York: Wiley Press, 2000.

- Crowley, Roger. 1453: The Holy War for Constantinople and the Clash of Islam and the West. New York: Hyperion Books, 2005.
- Curtis, Stanley James, and W. R. Niblett. *History of Education in Great Britain*. United Kingdom: Greenwood Press, 1971.
- Edwards, J. Ferdinand and Isabella (Profiles in Power). Harlow: Longman Press, 2005.
- Elliott, J. H. *Empires of the Atlantic World: Britain and Spain in the America* 1492–1830. London: Penguin Books, 2002.
- . *Imperial Spain 1469–1716*. New Haven: Yale University Press, 2006.
- ———. *Spain, Europe, and the Wider World, 1500–1800*. New Haven: Yale University Press, 2009.
- Facer, G. S. Erasmus and His Times: A Selection from the Letters of Erasmus and His Circle. 1951. Reprint, Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1988.
- Fara, Patricia. Science: A Four Thousand Year History. Oxford: Oxford University Press, 2009.
- Feynman, Richard. *Feynman's Thesis: A New Approach to Quantum Theory*. Edited by Laurie M. Brown. Hackensack, NJ: World Scientific Publishing Company, 2005.
- Fraser, Antonia. The Wives of Henry VIII. New York: Vintage Books, 1994.
- Gingrich, Owen. *The Book Nobody Read: Chasing the Revolutions of Nicolaus Copernicus*. New York: Walker and Company, 2004.
- Gorn, Michael. NASA: The Complete Illustrated History. New York: Merrel, 2008.
- Grayling, A. C. Descartes: The Life and Times of a Genius. New York: Walker and Company, 2006.
- Guy, John. A Daughter's Love: Thomas More and His Dearest Meg. Boston: Houghton Mifflin Harcourt, 2009.
- Hawking, Stephen. A Brief History of Time. New York: Bantam Books, 2008.
- *Holberg, Ludvig. *The Journey of Niels Klim to the World Underground*. Translated by James I. McNelis, Jr. Lincoln, NE: Bison Books, 2004.
- Huizinga, John. Erasmus and the Age of Reformation. New York: Harper Collins, 1957.
- Hutchinson, David. The Titanic Story. Stroud, UK: History Press, 2008.
- *Iacona, Constance P. and Edward V. George. *Columbus' First Voyage: Latin Selections from Peter Martyr's De Orbe Novo*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2005.
- Isaacson, Walter. Einstein: His Life and Universe. New York: Simon and Schuster, 2007.
- Jones, Landon Y. The Essential Lewis and Clark. New York: Harper Collins, 2000.

- Kagan, Donald, Steven Z. Ozment, and Frank M. Turner. *The Western Heritage, Since 1300*. 7th ed. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 2001.
- *Kaiser, Leo M., ed. Early American Latin Verse. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1984.
- *———. *Early American Latin Verse: English Translation*. Translated by William Hubbard Cooper. Mundelein, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2009.
- King, Ross. Brunelleschi's Dome: How a Renaissance Genius Reinvented Architecture. London: Penguin Books, 2001. Larsen, Kristine. Stephen Hawking: A Biography. New York: Prometheus Books, 2007.
- *Lawatsch-Boomgaarden, Barbara, with Jozef IJsewijn. *Voyage to Maryland: Relatio Itineris in Marilandiam.* Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1995.
- Levy, Buddy. *Conquistador: Hernán Cortés, King Montezuma, and the Last Stand of the Aztecs*. New York: Random House, 2008.
- Lewis, David Levering. *God's Crucible: Islam and the Making of Europe, 570–1215.* New York: W.W. Norton & Company, Inc., 2008.
- Mazzotta, Giuseppe. *The Worlds of Petrarch*. Duke Monographs in Medieval and Renaissance Studies. Durham, NC: Duke University Press, 1993.
- McCulloch, Diarmaid. The Reformation: A History. New York: Penguin Books, 2005.
- McCullough, David. John Adams. New York: Simon and Schuster, 2008.
- *Mertz, James J. *Jesuit Latin Poets of the 17th and 18th Centuries*. Edited by Jozef IJsewijn and John P. Murphy. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1989.
- Mullins, Edwin. The Popes of Avignon: A Century in Exile. New York: Bluebridge, 2008.
- Nauert, Charles. *Humanism and the Culture of Renaissance Europe*. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- North, John David. Cosmos: An Illustrated History of Astronomy and Cosmology. Chicago: University of Chicago Press, 2008.
- Numbers, Ronald L., ed. *Galileo Goes to Jail and Other Myths about Science and Religion*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2009.
- Olin, John C., ed. Christian Humanism and the Reformation: Selected Writings of Erasmus. New York: Fordham University Press, 1987.
- O'Malley, John W. Four Cultures of the West. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2004.
- Phillips, William D., Jr., and Carla Rahn Phillips. *The Worlds of Christopher Columbus*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Repcheck, Jack. *Copernicus' Secret: How the Scientific Revolution Began*. New York: Simon and Schuster, 2007. Resindez, Andrés. *A Land So Strange: The Epic Journey of Cabeza da Vaca*. New York: Basic Books, 2009.
- Reston, James. *Defenders of the Faith: Charles V, Suleyman the Magnificent, and the Battle for Europe, 1520–1536.* New York: Penguin Group, 2009.
- ———. Dogs of God: Columbus, the Inquisition, and the Defeat of the Moors. New York: Doubleday, 2005. ———. Galileo: A Life. Knoxville, IL: Beard Books, 2000.
- Romoli, Kathleen. Balboa of Darién: Discoverer of the Pacific. New York: Doubleday, 1953.
- Rossel, Sven Hakon, ed. Ludvig Holberg: A European Writer–A Study in Influence and Reception. Amsterdam: Editions Rodopi, 1994.
- Russell, Peter Edward. *Prince Henry "the Navigator": A Life*. New Haven: Yale University Press, 2001. Stirling, Stuart. *Pizarro: Conqueror of the Inca*. Stroud, UK: History Press, 2005.
- Subrahmanyam, Sanjay. *The Career and Legend of Vasco Da Gama*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.

- Sykes, Percy Molesworth. A History of Exploration from the Earliest Times to the Present Day. United Kingdom: Taylor and Francis, 1975.
- Thomas, Hugh. *Rivers of Gold: The Rise of the Spanish Empire from Columbus to Magellan.* New York: Random House, 2003.
- Tittler, Robert and Norman Jones, eds. A Companion to Tudor Britain. Oxford: Wiley-Blackwell, 2009.
- Tompson, Richard S. *Classics or Charity? The Dilemma of the Eighteenth Century Grammar School.* Manchester: Manchester University Press, 1971.
- Tracy, James D. Europe's Reformations 1450–1650: Doctrine, Politics, and Community. 2nd ed. Lanham, MD: Rowman and Littlefield Publishers, Inc., 2006.
- Trinkaus, Charles. *The Poet as Philosopher: Petrarch and the Formation of Renaissance Consciousness*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press: ACLS Humanities E-Book, 2008.
- Tunberg, Terence. "The Latinity of Erasmus and Medieval Latin: Continuities and Discontinuities." *Journal of Medieval Latin* 14 (2004) 147–170.
- Valla, Lorenzo. *The Treatise of Lorenzo Valla on the Donation of Constantine*. Translated by Christopher B. Coleman. Toronto: University of Toronto Press, 1993.
- Wedgwood, C. V. The Thirty Years War. New York: New York Review Books, 2005.
- Williams, Mark R. *The Story of Spain: The Dramatic History of Europe's Most Fascinating Country*. San Matteo, CA: Golden Era Books, 2004.

CLASSICAL PERSPECTIVES

- Bolchazy, Marie Carducci, ed. *Classical Considerations: Useful Wisdom from Greece and Rome.* Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2006.
- Highet, Gilbert. The Classical Tradition. New York: Oxford University Press, 1957.
- Holliday, Vivian L., ed. *Classical and Modern Narratives of Leadership*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2000.
- Kopff, E. Christian. *The Devil Knows Latin: Why America Needs the Classical Tradition*. Wilmington, DE: ISI Books, 1999.
- Maybury, Richard J. Ancient Rome: How It Affects You Today. Placerville, CA: Bluestocking Press, 1995.
- Murphy, Cullen. Are We Rome? New York: Houghton Mifflin, 2007.
- Ostler, Nicholas. Ad Infinitum: A Biography of Latin. New York: Walker and Co., 2007.
- Simmons, Tracy Lee. Climbing Parnassus: A New Apologia for Greek and Latin. Wilmington, DE: ISI Books, 2002.

MAPS, POSTERS, AND CHARTS

Available from American Classical League TMRC. Miami University, Oxford, OH.

Map of Roman Empire; Map of Roman Italy; Rome, Central Archeological Area; Roma Archaica.

Circus Maximus, Colosseum; Constitution Preamble; Latin Abbreviations; Latin Phrases in Common Use; Legal Terms, Pantheon; Pompeii; Promotional Posters: Latin Is.

Derivative Tree Chart; Loan Word Chart; Romance Language Chart; Skeleton Chart.

Available from L and L Enterprises, Elmhurst, IL.

Ancient Civilization Wall Map (small and large size).

Using Latin Phrases; The Fabulous Five; Latin Promotional Mini-posters; Pater Noster; Pledge of Allegiance; Roman Scenes and Proverbs; Seven Hills of Rome; Remembering the Cases.

ADDITIONAL ITEMS

Available from Bolchazy-Carducci Publishers, Mundelein, IL. Latin Buttons.

Available from American Classical League TMRC. Miami University, Oxford, OH.

Latin-related CDs, DVDs, tapes, software; coins; greeting cards; games; accessories and jewelry; mimeographs; historical novels; Latin readers; and Junior Classical League items.

Available from L and L Enterprises, Elmhurst, IL.

Latin knowledge cards, British Museum book of postcards of Ancient Greece and of Rome.

Latin-related activity books; buttons; coloring books; key chain tags; note cards; origami projects; pencils; puzzle books; rulers; stampers; stickers; stuffed animals; tattoos; tote bags; and T-shirts.

MISCELLANEOUS

Available from American Classical League TMRC. Miami University, Oxford, OH.

2006 Updated Survey of Audio-Visual Materials and Textbooks in the Classics. 2007 Edition of ACL Software Directory for the Classics.

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

Most of these organizations offer a journal that teachers will find beneficial. Consult the organization's website to learn more.

American Classical League (ACL)

American Classical League: Teaching Materials and Resource Center (TMRC)

*ACL Sponsored Activities:

Junior Classical League National Committee for Latin and Greek

National Greek Exam

National Junior Classical League

National Latin Exam

National Senior Classical League

National Mythology Exam

American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)

American Philological Association (APA)

Archeological Institute of America (AIA)

Classical Association of Canada

Classical Association of New England (CANE)

Classical Association of the Atlantic States (CAAS)

Classical Association of the Middle West and South (CAMWS)

Classical Association of the Pacific Northwest (CAPN)

Classical Association of the Southwestern United States (CASUS) Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO) Joint Association of Classical Teachers (JACT) Vergilian Society

In addition, many states and cities have classics-related organizations.

ERRATA

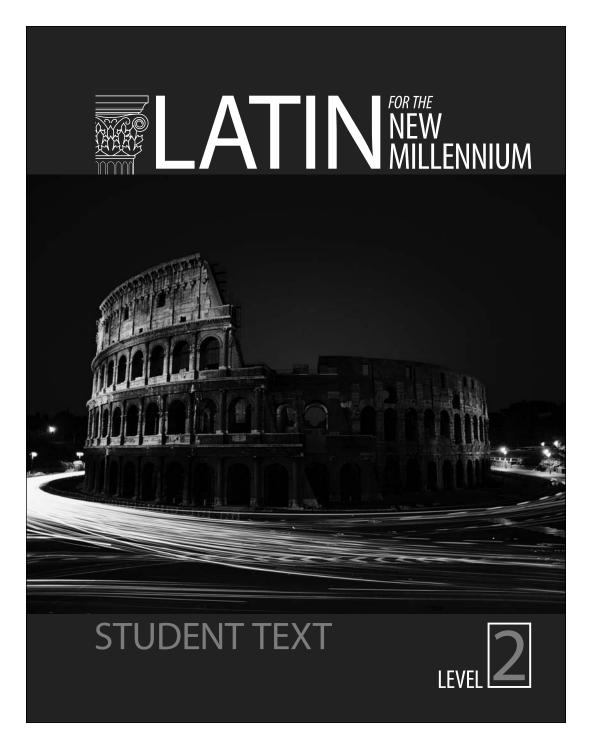
Latin for the New Millennium Level 2 Student Textbook, first edition, printed 2009

The Editors appreciate those who alerted us to some of the typos and errors in *Latin for the New Millennium* Level 2 student edition. These changes have been made to the student text pages as they have been printed in the LNM 2 Teacher's Manual. We welcome additional feedback of this nature.

A template oversight resulted in the following set of errors. In each of these instances "tense" has been deleted from the phrase "subjunctive tense."

- p.v Chapter 1 and Chapter 2 Language Facts listings
- p. 1 Chapter 1 Title Page heading
- p. 4 Language Fact I heading
- p. 17 Chapter 2 Title Page heading
- p. 21 Language Fact I heading
- p. 456 "subjunctive tenses" = "subjunctives"

Additional errata and updates are available at: http://www.bolchazy.com/prod.php?cat=latin&id=5637 and in the *Latin for the New Millennium* Teachers Lounge: http://newmillatin.ning.com/





STUDENT TEXTBOOK

WITH EXERCISE ANSWERS, STANDARDS CORRELATIONS, ORAL EXERCISES, ORAL EXERCISE CORRELATIONS, WORKBOOK EXERCISE CORRELATIONS, ANCILLARY CORRELATIONS, COMPREHENSION QUESTIONS AND ANSWERS, TEACHING TIPS, TEACHER BY THE WAY NOTATIONS, AND HOW TO USE THIS BOOK

LATIN FOR THE NEW MILLENNIUM

Series Information

LEVEL ONE

Student Text (2008) Student Workbook (2008) Teacher's Manual (2008) Teacher's Manual for Student Workbook (2008)

ANCILLARIES

From Romulus to Romulus Augustulus: Roman History for the New Millennium (2008) The Original Dysfunctional Family: Basic Classical Mythology for the New Millennium (2008)

LEVEL TWO

Student Text (2009) Student Workbook (2009) Teacher's Manual (2009) Teacher's Manual for Student Workbook (2009)

ANCILLARIES

From Rome to Reformation: Early European History for the New Millennium (2009) The Clay-footed SuperHeroes: Mythology Tales for the New Millennium (2009)

ELECTRONIC RESOURCES

(See page 570 for detailed description) www.lnm.bolchazy.com Quia Question Bank Latin-only Villa in Teen Second Life™ *Carpe Praedam*

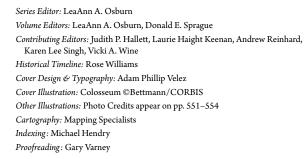


STUDENT TEXT



Milena Minkova and Terence Tunberg





Latin for the New Millennium Student Text, Level 2

Milena Minkova and Terence Tunberg

©2009 Bolchazy-Carducci Publishers, Inc. All rights reserved

Bolchazy-Carducci Publishers, Inc. 1570 Baskin Road Mundelein, Illinois 60060 www.bolchazy.com

Printed in the United States of America 2009 by Friesens

ISBN 978-0-86516-563-2

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Minkova, Milena. Latin for the new millennium : student text, level 1 / Milena Minkova and Terence Tunberg. p. cm. Includes bibliographical references. ISBN 978-0-86516-560-1 (v. 1 : hardbound : alk. paper) 1. Latin language--Grammar. I. Tunberg, Terence. II. Title.

PA2087.5.M562 2008 478.2'421--dc22

2008014705



• v •



Considering the Heroes of Classical Myth: Perseus, Heracles, Theseus, Jason Connecting with the Post-Ancient World: The Orders of Medieval Society Exploring Tragic Love Stories Through the Ages: Love and Longing by Lorina Quartarone, Associate Professor of Classics, The University of Saint Thomas, St. Paul, Minnesota Mīrābile Audītū: Mottoes, Phrases, and Terms Relevant to the Political, Military, and Legal Worlds Now CHAPTER 4
Reading: William of Tyre, "Jerusalem Is Taken by the Frankish Soldiers" Language Facts: Perfect and Pluperfect Active Subjunctive of All
Language Facts: Perfect and Pluperfect Active Subjunctive of All
Sequence of Tenses. Talking About a Reading: Trips to Faraway Places Classical Latin: The Life of Cicero's Best Friend—Atticus Helps the Athenians
CHAPTER 5
Reading: Medieval Latin Poetry, "The Confession of Golia" Language Facts: Perfect and Pluperfect Passive Subjunctive of All Conjugations; Indirect Commands Talking About a Reading: The Joys of Life Classical Latin: The Life of Cicero's Best Friend—Atticus Honored in Athens
CHAPTER 6
Reading: Anonymous, "About the Emperor Theodosius" Language Facts: Comparative and Superlative Adjectives; Comparative and Superlative – <i>er</i> Adjectives; Comparative and Superlative Adverbs; Ways of Expressing a Comparison Talking About a Reading: Modern Stories Classical Latin: The Life of Cicero's Best Friend—The Scholar and the

Warlord

Considering the Heroes of Classical Myth: The Trojan War Connecting with the Post-Ancient World: Universities in the Middle Ages Exploring the Muslim Influence in Spain: Al-Andalus and the Mudejar Way of Life by Francis C. Oakley, Edward Dorr Griffin Professor of the History of Ideas and President Emeritus, Williams College, Williamstown, Massachusetts Mīrābile Audītū: Mottoes, Phrases, and Terms Relevant to Christian Religion in Medieval Times and Now

vi • Latin for the New Millennium

 CHAPTER 7
 CHAPTER 8
 CHAPTER 9
 REVIEW 3: CHAPTERS 7-9
 CHAPTER 10

~	
220	
511910	(\bigcirc)
$\lambda A / \Lambda^{-}$	

CHAPTER 11
Reading: Thomas More, "About the Ambassadors of the Anemolians" Language Facts: Present Active Participle; Use of Participles; Adjectives with Genitive Singular in – <i>īus</i> and Dative Singular in – <i>ī</i> . Talking About a Reading: About Our State
Classical Latin: The Life of Cicero's Best Friend—Atticus Avoids Holding Office in the Provinces
CHAPTER 12
Reading: Juan Ginés de Sepúlveda, "About the New World" Language Facts: Temporal, Causal, Concessive Clauses; Conditional Clauses Talking About a Reading: The First Americans Classical Latin: The Life of Cicero's Best Friend—Atticus and the Civil War
REVIEW 4: CHAPTERS 10–12
Considering the Heroes of Classical Myth: The House of Atreus, The House of Labdacus
Connecting with the Post-Ancient World: The New World
Exploring New Worlds: Searching the Globe and the Universe by Edward V.
George, Professor of Classics Emeritus, Texas Tech University, Lubbock, Texas Mīrābile Audītū: Ancient Latin Phrases and Proverbs Revived in Humanist
Latin and Relevant to the Twenty-First Century
CHAPTER 13
Reading: Juan Ginés de Sepúlveda, "A Quarrel between Columbus and His Lieutenants is Settled"
Language Facts: Ablative Absolute; <i>Īdem, Ipse, Iste</i>
Talking About a Reading: About All People Being Equal Classical Latin: The Life of Cicero's Best Friend—The Assassination of Julius
Caesar
CHAPTER 14
Reading: Nicolaus Copernicus, "About the Revolution of the Celestial Bodies"
Language Facts: Result Clauses; More Ways to Express Purpose: Supine in <i>–m</i> ; Formation of Adverbs
Talking About a Reading: Technology
Classical Latin: The Life of Cicero's Best Friend—In the Middle of Civil Strife

viii • Latin for the New Millennium

Language Facts: Gerund and Gerundive; Passive Periphrastic; Dative of

Agent Talking About a Reading: Space Travel Classical Latin: The Life of Cicero's Best Friend—Mark Antony in Exile While Enemies Prepare to Attack His Family

Reading: Ludvig Holberg, "Underground Journey"

Considering the Heroes of Classical Myth: Aeneas; Romulus and Remus; the Horatii and the Curiatii; Mucius Scaevola, Cloelia, and Horatius Cocles Connecting with the Post-Ancient World: The Scientific Revolution Exploring the Development of the Sciences: Autodidacts, Polymaths, and Their Theories by Georgia Irby-Massie, Assistant Professor of Classics, The College of William and Mary, Williamsburg, Virginia Mīrābile Audītū: Early Modern and Medieval Latin Phrases and Terms Relevant to the Twenty-First Century

1.	The People Over Fortune
2.	The Ship of State
3.	Skillful Navigation
4.	Atticus and the Emperor's Best Friend
5.	Be It Ever So Humble, There's No Place Like Home
6.	Like a True Epicurean
7.	Atticus and Cicero
8.	$\label{eq:atticus} Atticus the Author \hdots \hdo$
9.	Atticus, Friend of the Emperor
10.	The Death of Atticus
	NDIX A
	NDIX B
	NDIX C
	NDIX D

Contents • ix

ENGLISH TO LATIN GLOSSARY
LATIN TO ENGLISH GLOSSARY
BIBLIOGRAPHY
PHOTOGRAPHY CREDITS
INDEX

LIST OF MAPS

Map of Post-Ancient Europe
Map of the British Isles
Map of Columbus' Voyages

x • Latin for the New Millennium



Latin for the New Millennium, Level 2, is just as mīrābile vīsū and mīrābile doctū as Level 1. All the strengths of LNM1 continue with LNM2. Every aspect of this book truly does take the study of Latin into the new millennium. This textbook series is not only student friendly but also teacher friendly.

The literary sections demonstrate the influence of the Latin language throughout the ages up to the current time (see p. xxvi for more on this important topic) and focus on real people facing real challenges. Students will find the stories interesting because of the diversity of the authors, time periods, and subject matter. Students will be able to relate the literary selections to their own lives (e.g., parental interference in the story of Heloise and Abelard), and to other subject areas (e.g., world history in the reading selections about Charlemagne and Christopher Columbus) and to current world events such as the crisis in the Mideast (e.g., in the Latin reading and English information about the Crusades). Essays by current practicing scholars in each review section further explore subjects that are relevant to life today, such as the development of the sciences from its ancient roots to its modern manifestation and Cicero's influence through the ages.

What an inspired choice to include the unadapted *Life of Atticus* by Cornelius Nepos! Students will certainly empathize with a friend torn between two other friends as Atticus was torn between Cicero and Antony. Likewise the emotions concerning an arranged marriage are sure to elicit strong student response.

The quote, labeled *memorābile dictū* at the beginning of each chapter, reinforces the diversity of the Latin language and the influence which Latin has exerted throughout the centuries up to the modern age. In this section, students will become familiar with authors such as Thomas More (Chapter 11) whom they will encounter in their history and English literature classes. This also allows the student and the teacher to connect Latin with other subject areas and to engage in cross-curricula discussions.

The grammar is explained at a good pace with a reasonable amount covered in each chapter. The explanations are clear and concise. They promote student success by building on the similarities with what the students have already learned. Study tips aid students in remembering the grammar and syntax. Then what makes the concept difficult to understand is pointed out in the "By the Way" section thus limiting student frustration by alerting them to what is difficult.

The exercises in each chapter are of varying levels of difficulty. Thus drills are available for students of different ability levels and each student's needs are met. In addition to exercises that test a student's mastery of forms, sentences and reading passages allow students to improve their reading comprehension. This same methodology characterizes the workbook which features similar kinds of exercises as well as additional Latin readings.

• xi •

NA DO

Every textbook raises student questions and inquiring minds need to know. The Teacher's Manual teaching tips enable teachers to add depth to their instruction with suggestions that encourage higher level thinking skills. Teaching tips also lessen frustration for teachers and students by pointing out how to build on previously learned materials and the exceptions to the current lesson. In addition, excellent explanations address questions that students ask about Latin such as "How did Latin survive after the Roman Empire?" This enables the teacher to use class time wisely when answering and allows beginning as well as veteran teachers to enhance instruction. In addition, many teaching tips suggest techniques such as TPR (Total Physical Response) that have proven successful in many language classrooms. This allows students to develop language skills that they can apply to learning any world language.

The general vocabulary words, which are used over and over again, are starred in each chapter alerting students to which words are needed for mastery. English derivatives from the Latin vocabulary words are used in English sentences in *Latin for the New Millennium*. The students have to analyze the context of the sentence while finding the English words derived from the Latin vocabulary words, thereby encouraging higher level thinking skills. Having students write the Latin word as well as the derivative enables the students to store the words in their long term memory and better prepares them for the vocabulary encountered on standardized tests as well as academic competitions. A special feature called "Take Note" provides unique background about certain words, sometimes about their technical use and other times—as with *pecus* and *virtus*—about the evolution of the word's meaning. These notes, like the Latin reading passages, promote cross-curricular discussion.

One of the distinctive characteristics of *Latin for the New Millennium* is the emphasis on conversational Latin. The conversational Latin dialogues reinforce the chapters' grammar forms and vocabulary, thus improving the student's comprehension. By providing oral and aural language learning training, the text prepares students to learn modern languages while improving their mastery of the Latin language.

Teachers today not only have to teach, they have to document that they have adhered to the national standards in teaching their subject. By including national standards correlations to all the aspects of this series, *Latin for the New Millennium* easily allows teachers to teach and to fulfill all the demands made on them in writing and implementing standards-based lesson plans and providing individualized student instruction. Students benefit when teachers' energies focus on maximizing classroom instruction and interaction with students.

The series also encourages the incorporation of technology on a daily basis in the classroom, another demand of the new millennium. The resources at the *Latin for the New Millennium* website provide a constant stream of teaching and learning ideas for classroom activities and student assessments. They also provide teachers with a means to publish student work online in the Student Project Gallery. Students and teachers are encouraged to join eClassics, to play *Carpe Praedam*, and to listen to MP3 recordings of the Latin readings. A dedicated Quia test bank provides teachers and students with quiz, test, and review options with instant feedback. Electronic flash cards allow students to learn their vocabulary with their iPods while traveling to school.

xii • Latin for the New Millennium



As with Level 1, a review section follows every three chapters. A set of review exercises reinforces mastery. The mythology essays introduce the major classical heroes and their stories while a background essay discusses a major topic of the post-ancient world such as the medieval university. Throughout the text, vibrant full color illustrations with captions that instruct enrich the lessons and show the ongoing influence of the Romans and their descendants. Essays by current scholars reveal how practices, customs, thoughts, and words from previous eras have taken root in modern society. This multidisciplinary approach is a boon to understanding Latin's place at the center of the history of ideas in the western world.

Latin for the New Millennium, Level 2, pulls together the genius and creativity of the authors along with other classical scholars and teachers throughout our great country to provide materials that will carry the importance of learning Latin well into the next century. They all deserve our greatest thanks.

Dawn LaFon White Station High School Memphis, Tennessee

Foreword • xiii



Learning Latin helps you learn English and other languages better, and, perhaps even more importantly, it offers you the linguistic key to the thoughts that shaped European (and therefore American) culture from the Romans to the age of the scientific revolution in early modern times. Latin was the language the leading minds of the West used to express themselves and to record their ideas in permanent, classical form for a long time after the disappearance of the ancient Western Roman Empire (see p. xxvi for more on this important topic). In this book you will learn each step of the language by using it. Doing is learning!

CHAPTER COMPONENTS

READING PASSAGES

Each chapter begins with a reading passage well supplied with notes that help you understand all elements you have not seen previously. You meet these new elements by reading them first and by seeing them in context. Often you do not need an explanation to understand how they function, because they are surrounded by everything you already know and they naturally fit into the context. The reading notes feature an alphabetical listing of the vocabulary words you have not yet learned and those words that you will need to learn later in the chapter are marked with an asterisk.

These reading passages are adapted from real works of Latin literature, and they are placed in chronological order. So, as you complete each chapter, you follow the story of Latin as a literary language and the people who used it during the Middle Ages, Renaissance, and early modern period. In the process you learn about the culture and the periods of time in which the featured reading of each chapter was produced.

LANGUAGE FACTS AND EXERCISES

In the body of each chapter you will find simple explanations of the language facts used in the chapter reading, along with many exercises that allow you to apply all the elements you are learning. By doing all the exercises in each chapter and in the student workbook, you will not only be reading and writing Latin, you'll be speaking it too! Many of these exercises involve oral exchange with the instructor and with other students. A person who gains an active facility in any language, in addition to a reading ability, is more likely to progress quickly to a deep understanding of the language and the works written in it. If you can speak and write in a language, you will probably not need to be reminded about forms and grammatical rules as often as a learner who lacks active practice. In this book you will build on this active oral facility begun in Level 1 as a basic part of learning the language.

• xv •

CONVERSATIONAL LATIN AND NEPOS' LIFE OF ATTICUS

Near the end of each chapter you will find a Latin dialogue in which the modern students you met in Level 1 discuss in Latin situations encountered in modern life. By the end of each dialogue these characters introduce you to reading an unadapted piece of Latin from the *Life of Atticus* (Cicero's best friend) by Cornelius Nepos, who knew both Atticus and Cicero in person. These passages are completely unadapted, and they are equipped with both vocabulary words that you have not been required to learn and with notes that help you understand all new features. The vocabulary words and reading notes are in two columns by line number.

ADDITIONAL FEATURES

In each chapter you will also find many other things that will help you learn and enjoy Latin.

- *Memorābile Dictū* A famous saying labeled with this Latin phrase begins each chapter. The Latin saying is often so well known that it has become a proverb in many languages. Learning each famous saying will increase your understanding not just of Latin, but also of the thoughts and ideas which were important in the Middle Ages and the Renaissance and which have continued to play a role in modern life.
- Study Tips Each chapter contains rhymes, mnemonic devices, and tips that will help you master Latin.
- By the Way In each chapter this phrase appears to alert you to some additional information that is being presented or to an additional explanation of something that is difficult.
- Illustrations The text is richly illustrated with images that both complement and enhance the text. Illustrations of archaeological and historical sites, of the writers and places associated with their lives, and of artworks connected to the stories stimulate visual learning. The captions for these illustrations provide additional information about the writers and their cultural context.
- **Take Note** In the chapter reading vocabulary, words marked with a double dagger are explained with additional details (linguistic, cultural, or historical) in a Take Note section that immediately follows.

REVIEW COMPONENTS

At the end of each set of three chapters a review contains various components.

VOCABULARY TO KNOW

The Vocabulary to Learn from each of the three preceding chapters is put together to form a complete list of these words. This list is called Vocabulary to Know and is an excellent way to study the cumulative vocabulary for each set of chapters.

EXERCISES

Here you will see many new exercises that will help you review the material in each unit. Often an additional reading passage in Latin will be found among the exercises and this passage will offer more information about the time period being studied and will help you understand Latin literature and its heritage today.

xvi • Latin for the New Millennium

CLASSICAL MYTHOLOGY

This section is titled Considering the Classical Heroes. It includes in English some of the principal stories about the Greek and Roman heroes and is followed by a passage in Latin that supplies some additional information on the same topic. These stories provide some of the main themes for literature and art from classical to modern times.

ASPECTS OF MEDIEVAL, RENAISSANCE, AND EARLY MODERN LIFE

In this section, entitled Connecting with the Post-Ancient World, you will read in English about some important aspect of the history of western European culture in which Latin played a vital role.

EXPLORING THE INFLUENCE OF LATIN ON MODERN LIFE

Here you will find an essay in English on how Latin has influenced modern times. Each of these essays has been written by a university scholar with special expertise in this field of study.

MĪRĀBILE AUDĪTŪ

The final component in each review section is a list of Latin quotations, mottoes, phrases, or abbreviations used in English. These sayings relate to one of the unit topics.

COMPONENTS IN ADDITIONAL READINGS FROM NEPOS' LIFE OF ATTICUS

UNADAPTED READINGS

Following Chapter Fifteen, you will find ten sections which are entirely devoted to segments from the *Life of Atticus* by Cornelius Nepos. On the page facing each Latin section, there are copious notes, both vocabulary notes and reading notes. The two types of notes are arranged in a two-column format which will allow you to read across both pages and often see in one horizontal line the vocabulary words with their definition, the information presented in the reading note, and the line of Latin text. This format has been specially designed to aid students in making the transition from their Latin I and II textbooks to the reading of continuous, unadapted Latin text.

VOCABULARY TO LEARN AND EXERCISES

Each segment of Latin is followed by vocabulary to learn and exercises that give you valuable practice in some fundamental grammatical constructions and also help you to understand the readings more thoroughly by actually using Latin.

Each author of this book has written different sections of the textbook but both authors have benefited, throughout the composition of the textbook, from continuous mutual advice and support.

> M.M. and T.T. 2009

Visit www.lnm.bolchazy.com to see the electronic resources that accompany *Latin for the New Millennium*.

Preface • xvii



MILENA MINKOVA



MA and PhD, Christian and Classical Philology, Pontifical Salesian University, Rome, Italy; MA and PhD, Classics, University of Sofia, Bulgaria

Associate Professor of Classics, University of Kentucky, Lexington, Kentucky

Milena Minkova has studied, conducted research, and taught in Bulgaria, Switzerland, Germany, Italy, the Vatican City, and the USA. Minkova has authored three book monographs: *The Personal Names of the Latin Inscriptions from Bulgaria* (Peter Lang, 2000); *The Protean Ratio* (Peter Lang, 2001); and *Introduction to Latin Prose Composition* (Bolchazy-Carducci, 2007, reprint; Wimbledon, 2001). She has also published numerous articles on Latin medieval philosophy, Latin literature, Latin composition, and Latin pedagogy.

TERENCE TUNBERG



BA and MA, Classics, University of Southern California; Postgraduate researcher, and doctoral student, Medieval Studies, University of London, England; PhD, Classical Philology, University of Toronto, Canada

Professor of Classics, University of Kentucky, Lexington, Kentucky

Terence Tunberg has taught in Belgium and Canada, as well as in the USA. He is a specialist in Latin composition, and an expert in the history of the approaches to writing Latin prose from antiquity to early modern times. His works include an edition of collection of Medieval Latin speeches, commentaries on Latin works, and numerous studies of the history of imitation in Latin writing. In addition, for more than a decade he has offered summer seminars designed to introduce people to the use of spoken Latin.

• xix •

WRD)

JOINT PUBLICATIONS BY THE AUTHORS

Minkova and Tunberg have coauthored the following books: *Readings and Exercises in Latin Prose Composition* (Focus, 2004); *Reading Livy's Rome. Selections from Livy, Books I–VI* (Bolchazy-Carducci, 2005); *Mater Anserina. Poems in Latin for Children* (Focus, 2006); and *Latin for the New Millennium*, Level 1. They are the directors of the Institute for Latin Studies at the University of Kentucky, in which students study the history of Latin from ancient to modern times, and they conduct seminars in which Latin is the working language of all activities. Both Minkova and Tunberg are elected fellows of the Rome-based *Academia Latinitati Fovendae*, the primary learned society devoted to the preservation and promotion of the use of Latin.

xx • Latin for the New Millennium

EDITORS, CONSULTANTS, AND PILOT TEACHER

VOLUME EDITORS

LeaAnn A. Osburn Editor, Bolchazy-Carducci Publishers Barrington High School, Emerita Barrington, Illinois

Donald E. Sprague Editor, Bolchazy-Carducci Publishers Professor of Humanities Kennedy-King College City Colleges of Chicago, Illinois

BOARD OF CONSULTANTS

Ronnie Ancona Professor of Classics Hunter College New York, New York

Virginia Anderson Latin Teacher Illinois Virtual High School Barrington Middle School, Emerita Barrington, Illinois

Jill M. Crooker Latin Teacher Pittsford-Mendon High School, Emerita Pittsford, New York

Judith Peller Hallett Professor of Classics University of Maryland College Park, Maryland Sherwin D. Little 1–12 Foreign Language Program Leader Indian Hill High School Cincinnati, Ohio

Sherrilyn Martin Chair, Department of Foreign Languages Keith Country Day School Rockford, Illinois

Mary Pendergraft Professor of Classical Languages Wake Forest University Winston-Salem, North Carolina

John Traupman Professor of Classics St. Joseph's University, Emeritus Philadelphia, Pennsylvania

Jeremy M. Walker Latin Teacher Crown Point High School Crown Point, Indiana

Lanetta Warrenburg Latin Teacher Elgin High School Elgin, Illinois

Cynthia White Associate Professor of Classics University of Arizona Tucson, Arizona

• xxi •



Rose Williams McMurry College, Emerita Abilene High School, Emerita Abilene, Texas

Donna Wright Latin Teacher Lawrence North and Lawrence Central High Schools Indianapolis, Indiana

VOLUME EDITORS

LEAANN A. OSBURN

BA Monmouth College, Illinois; MA Loyola University Chicago

While teaching Latin for many years at Barrington High School in Barrington, Illinois, LeaAnn Osburn served as both vice-president and president of the Illinois Classical Conference. She has authored several Latin workbooks and teacher resources. Osburn received the Illinois Latin Teacher of the Year award in 1989, the Illinois Lt. Governor's Award in 1990, the Classical Association of the Middle, West, and South Good Teacher Award in 1996, and the Illinois Classical Conference Lifetime Achievement Award in 2008.

DONALD E. SPRAGUE

BA Williams College, Massachusetts; MPS Loyola University Chicago

Donald Sprague also studied at the Intercollegiate Center for Classical Studies in Rome. He taught Latin and Greek, founded the Honors Program, established a summer study tour of Italy and Greece, and served as an administrator for many years at Loyola Academy in Wilmette, Illinois. He regularly develops and leads adult education tours of Roman sites. He served as treasurer of the Illinois Classical Conference for fourteen years and two terms as president of the Chicago Classical Club. In 1990, Sprague received the Illinois Latin Teacher of the Year award and the Illinois Lt. Governor's Award.

BOARD OF CONSULTANTS

RONNIE ANCONA

BA, MA University of Washington, PhD The Ohio State University

Ronnie Ancona is Professor of Classics at Hunter College and The Graduate Center of the City University of New York. For many years she directed Hunter's MA in the teaching of Latin program. Ancona has authored or coauthored several Latin textbooks. She recently served on the American Philological Association/American Classical League Joint Task Force on Teacher Training. She taught Latin at the secondary school level for five years.

xxii • Latin for the New Millennium

PILOT TEACHER

Craig Bebergal Latin Teacher Florida State University School Tallahassee, Florida



VIRGINIA ANDERSON

BA Loyola University Chicago; MAT St. Xavier University

Virginia Anderson taught Latin for thirty years in private and public high schools and middle schools in the Chicago area. In 1999 she was awarded the Lt. Governor's Award for Enhancement of the Teaching Profession and in 2003 was named Illinois Latin Teacher of the Year.

JILL M. CROOKER

BA University of Illinois; MSEd Nazareth College of Rochester, New York

Jill Crooker taught Latin for many years at Pittsford-Mendon High School in Pittsford, New York. She has served as the College Board Advisor to the AP Latin Test Development Committee and in 1996 received the Morton E. Spillenger Award for Distinguished Leadership to the Classical Association of the Empire State. In 2003 she received the ACL Merita Award and in 2006 an Ovatio from the Classical Association of the Atlantic States.

JUDITH PELLER HALLETT

BA Wellesley, Massachusetts; MA, PhD Harvard University

In addition to studying at the American Academy in Rome, the Institute of Classical Studies in London, and the University of Maastricht in Holland, Judith Hallett is a former president of the Classical Association of the Atlantic States and Vice-President for Outreach of the American Philological Association. She was named a Distinguished Scholar-Teacher in 1992 by the University of Maryland.

SHERWIN LITTLE

BA University of Cincinnati, Ohio; MA University of Colorado

Sherwin Little has taught Latin from sixth grade through Latin AP at Indian Hill Exempted Village School District since 1983. Sherwin has received an Ovatio and the Good Teacher Award from Classical Association of the Middle, West, and South and the Hildesheim Vase Award from the Ohio Classical Conference in 1986 and 2007. Little holds National Board Certification in World Languages Other than English and has been both Vice President and President of the American Classical League.

SHERRILYN MARTIN

BA Wilson College; MA, PhD University of Cincinnati

Sherrilyn Martin was named Illinois Latin Teacher of the Year in 1993, was a recipient of the Lt. Governor's Award for Foreign Language Teaching in 2001, and was named a Claes Nobel Teacher of Distinction in 2007. She is a past president of the Illinois Classical Conference and is active in the Rockford Society of the Archaeological Institute of America. Martin spent a year in independent study at the University of Thessaloniki, Greece.

Editors, Consultants, and Pilot Teachers • xxiii

MARY PENDERGRAFT

AB, PhD University of North Carolina, Chapel Hill

After teaching at UNC-Greensboro and Duke University, Mary Pendergraft began teaching classics full-time at Wake Forest. Pendergraft is a former President of the North Carolina Classical Association and participated in the focus group that wrote the North Carolina Standard Course of Study for Latin.

JOHN TRAUPMAN

BA Moravian College, Pennsylvania; MA, PhD Princeton University

John Traupman is professor emeritus from St. Joseph's University in Philadelphia where he taught for thirty-eight years. Among his many awards, Traupman received the Distinguished Teaching Award from St. Joseph's University in 1982, a certificate of appreciation from the Pennsylvania Department of Education in 1990, and the Special Award from the Classical Association of the Atlantic States in 1996. Traupman is especially well-known as the author of *Conversational Latin* and *The New College Latin and English Dictionary*.

JEREMY M. WALKER

AB Wabash College, Indiana; MA Indiana University

Jeremy Walker has taught Latin at Crown Point High School in Crown Point, Indiana since 1995. He has served as the Co-Chair of the Indiana Junior Classical League and Membership and Public Relations Chair of the National Junior Classical League. In addition to studying in Italy at the Intercollegiate Center for Classical Studies and in Greece at the American School for Classical Studies, he was president of the Indiana Classical Conference. In 2003, Walker was recognized as the Latin Teacher of the Year in Indiana, and in 2004 was recognized by the Indiana State Teachers Association as a Torch of Knowledge Recipient.

LANETTA WARRENBURG

BA Indiana University; MAT Indiana University-Purdue University, Indianapolis

Lanetta Warrenburg taught high school English and Latin for thirty-three years at schools in Indiana and Illinois. Her last twenty-four years of teaching Latin were at Elgin High School in Elgin, Illinois. While teaching Latin there, she served as the Illinois Classical Conference chairperson for Chicago Classics Day, as co-chair for the Illinois Certamen League since 1993, and as state chair for the Illinois Junior Classical League from 1999–2001. Warrenburg was honored as the Illinois Latin Teacher of the Year in 2001, was president of the Chicago Classical Club from 2005–2007, and received the Illinois Classical Conference Lifetime Achievement Award in 2008.

xxiv • Latin for the New Millennium



CYNTHIA WHITE

BA Chestnut Hill College, Pennsylvania; MA Villanova University; PhD Catholic University of America

Cynthia White is the Director of the Undergraduate Latin Program and supervises teacher training and K–12 Latin Teacher Certification at the University of Arizona. She regularly teaches at the *Istituto Internazionale di Studi Classici di Orvieto*, the Classics Department's Study Abroad Program in Orvieto, Italy and has studied in Rome with the Papal Latinist Reginald Foster, O.D.C.

ROSE WILLIAMS

BA Baylor University, Texas; MA University of North Carolina, Chapel Hill

In addition to postgraduate work in Latin and Humanities at the University of Dallas and the University of Texas at Arlington, on a Rockefeller Grant Rose Williams did research at the Bodleian Library, Oxford University in England and at the University of Pisa. She taught Latin for over thirty years at both high school and university levels in Texas and is now the author of more than ten books about the Classics.

DONNA WRIGHT

BA, MA Ball State University, Indiana

After teaching Latin at Carmel High School, Donna Wright currently teaches at both Lawrence North and Lawrence Central High Schools in Indianapolis, Indiana. She has been an active member of the Indiana Classical Conference, being named Creative Latin Teacher of the Year in 1976. She has also been active in the American Classical League, sponsoring a JCL chapter, and leading Italy trips for nearly twenty years. Wright also served as an officer, speaker, and board member of Pompeiiana, Inc.

PILOT TEACHER

CRAIG BEBERGAL

BA Florida State University; MEd Florida Atlantic University

Craig Bebergal has taught Latin for seven years, three of which have been at his current position at the Florida State University School where he teaches Latin I–AP to eighth through twelfth graders. He has also taught as an adjunct professor for Florida Atlantic University's College of Education. Bebergal is currently serving as co-chair of the Florida JCL speech and costume committee while working on a PhD in Humanities with a concentration in Latin Literature.

Editors, Consultants, and Pilot Teachers • xxv



To say that Latin literature did not end with the Romans would be an understatement. In fact the Roman contribution to Latin, however fundamental, is a mere beginning. The amount of surviving Latin literature written in Europe since the collapse of the Western Roman Empire in the late fifth century CE is almost inconceivably larger than the surviving corpus of literature left by the Romans themselves.

This heritage of post-Roman Latin literature was anything but a sterile idiom reserved for a few reclusive monks. The very pulse of western European civilization, as it developed through the Middle Ages and the Renaissance, moved primarily to the rhythms of Latin prose and poetry.

The language of Caesar and Cicero performed new functions and came to be used in ways unimagined by the ancient Romans. Latin became the vehicle for sciences as refined as ballistics and hydrodynamics. Latin exclusively provided the academic and philosophical vocabulary for the expression of Europe's most sophisticated thoughts. Latin was the language in which fundamental concepts, such as gravity and the heliocentric solar system, received their first coherent expression. Latin, along with some revived terms from ancient Greek, supplied the language of botany and zoology. Latin was the international language of cartography, geography, history, and ethnography, the sciences through which the discoveries of Renaissance explorers gradually became part of the consciousness of European civilization. Latin, and not any of the nascent national tongues, was the primary linguistic vehicle for all of this before about 1750 cE.

But medieval and Renaissance Latin was not merely the language of scholars, scientists, and philosophers; it also produced poetry, letters, satire, fiction, and many other genres—including works widely recognized as monuments and masterpieces of world literature, ranging from the stories of the Venerable Bede and the *Carmina Burāna* to Thomas More's *Ūtopia* and Erasmus' *Praise of Folly*. Even as the language of creative literature, Latin still rivaled the vernacular tongues in the Renaissance.

This international and multicultural role of Latin was in some ways already anticipated in the literature of the Roman Empire, when the peoples of the Roman provinces, especially in the West, began using Latin and not their native tongues as their means of literary expression. Thus Petronius and Seneca, who were from Spain, wrote in Latin just as the African Apuleius also produced his literary work in Latin. This multicultural role for Latin was even more pronounced in the Middle Ages and Renaissance, when Latin served as an international language and a vehicle for a literary tradition which eventually extended even to the New World. Moreover, in the Middle Ages and Renaissance Latin was no longer anyone's native tongue, and this long-lasting phenomenon of the Latin language, based on stable written sources rather than fluid popular usage, supporting such a vast, varied, and dynamic literature from about 450 CE to about 1750 CE is arguably more distinctive and significant than any literature produced by people who wrote in their native tongue.

• xxvi •

<u>6</u>

The existence of Latin curricula in the secondary schools is often defended because Latin offers access to the origins of western civilization. The literary heritage of the Romans is certainly fundamental. But the Latin literature produced after the time of the ancient Romans is no less central to our culture, language, and institutions than the literature of the ancient Romans. If "cultural literacy" is one of the goals of our education, teachers of Latin should think seriously about broadening their perspective and consistently exploiting post-antique as well as Roman Latin.

Latin helps students build vocabulary and verbal skills in English and modern languages. Students who have taken Latin in secondary school typically earn higher verbal scores in college entrance exams than their peers who never studied Latin. However, Latin could offer even more linguistic resources and verbal power if more attention were paid to post-antique Latin in secondary school curricula. Medieval Latin lies at the basis of nearly the whole spectrum of the vocabulary for modern universities, degrees, and academic institutions (and this includes basic English words, such as "faculty," "dean," "chancellor," "graduate," etc.). Medieval and Renaissance Latin is the source for our terminology for telling time (the Romans had no mechanical clocks). The list of our word debts to post-Roman Latin would embrace physics, astronomy, botany, and many other sciences, not to mention such disciplines as philosophy and law.

Yet Latin is typically taught, and Latin teachers are typically prepared, in a way that assumes that Latin is only about the ancient Romans—and not even the entire Roman tradition (since most of Roman literature produced after about 120 CE has little place in canonical curricula). What other literary and linguistic discipline focuses so exclusively on its origins alone? It is time for a change. Both teachers and students of Latin should make the most of what the Latin tradition actually has to offer. In the long run, the place of Latin in our educational system will be more secure, if such a broadening of perspective can be achieved. Some idea of the immense contributions to our culture made by Latin after the time of the Romans, and selected readings of some of the astoundingly rich post-Roman Latin literature, should be a basic part of the teaching of Latin today at all levels. In *Latin for the New Millennium*, Level 2, we have endeavored to provide teachers and students, who are still learning the fundamentals of the Latin language, with the readings and cultural information that will help to add this wider and richer perspective to the Latin classroom.

This wider perspective added by Level 2 is in no way inconsistent with standard placement tests and activities commonly employed by Latin teachers today. In LNM Level 2 the Vocabulary to Learn is composed of a selection of words most commonly employed in such authors as Cicero and Virgil. These words remain common throughout the entire Latin tradition, and our reading selections consistently highlight this vocabulary. LNM Level 1 is filled to the brim with information on Roman authors, Roman culture, and Roman history. More information on things Roman is offered in LNM Level 2, both in the notes to each chapter, and in the concluding part of each chapter, where the reader will find unadapted readings from the *Life of Atticus* by Cornelius Nepos, a contemporary of Cicero.

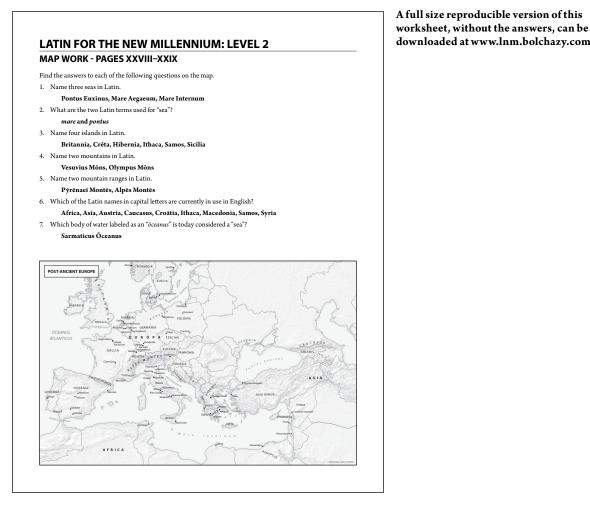
Latin teaching in the new millennium should take full account of the fact that Latin literature is a phenomenon spanning the millennia.

Introduction • xxvii

TEACHING TIP

Ask students the English equivalent of countries such as Dānia, Helvētia, Hibernia, Lūsitānia, Pannonia, Phoenīcia, Polōnia, Suecia, Tzechia and the English equivalent of the cities Barcinō, Berolīnum, Bruxellae, Constantīnopolis, Cracōvia, Lutetia Parisiōrum, Massilia, Olisīpō, and Pīsae.

Answers: Denmark, Switzerland, Ireland, Portugal, Hungary, Lebanon, Poland, Sweden, the Czech Republic; Barcelona, Berlin, Brussells, Istanbul (NB: Greek Orthodox students will likely refer to this city as Constantinople), Cracow, Paris, Marseilles, Lisbon, and Pisa.



HOW TO USE THIS BOOK

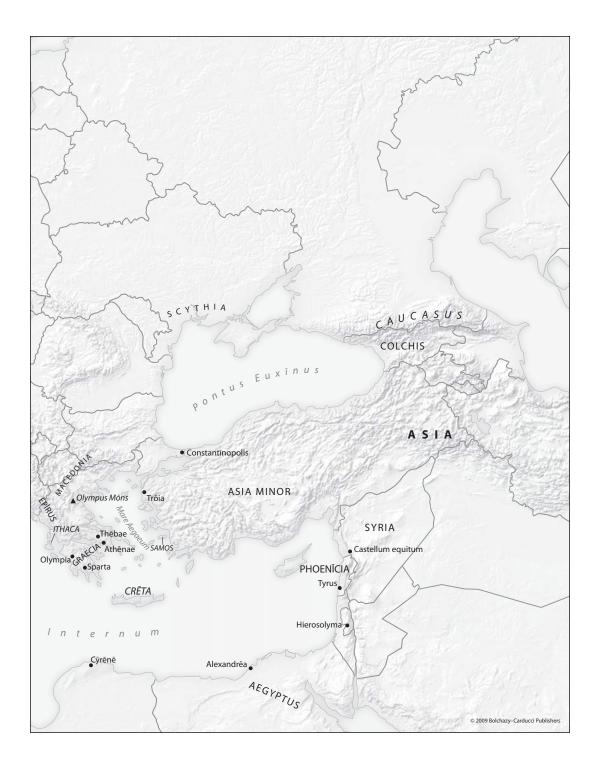
Answers to reproducible worksheets will be given in a larger size below for the teacher's convenience.

ANSWERS TO MAP WORK – PAGES XXVIII–XXIX

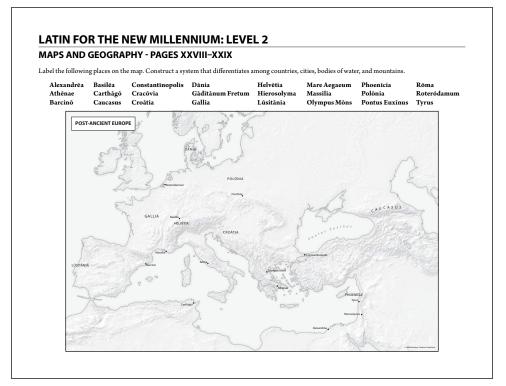
- 1. Pontus Euxīnus, Mare Aegaeum, Mare Internum
- 2. *mare* and *pontus*
- 3. Britannia, Crēta, Hibernia, Ithaca, Samos, Sicilia
- 4. Vesuvius Mōns, Olympus Mōns



- 5. Pyrēnaeī Montēs, Alpēs Montēs
- 6. Africa, Asia, Austria, Caucasus, Croātia, Ithaca, Macedonia, Samos, Syria
- 7. Sarmaticus Ōceanus



A full size reproducible version of this page, without the answers, can be downloaded at www.lnm.bolchazy.com The teacher may wish to have this map enlarged when reproducing it for ease of student use in completing this activity.



HOW TO USE THIS BOOK

The answers to this worksheet can be seen easily on the two facing pages.